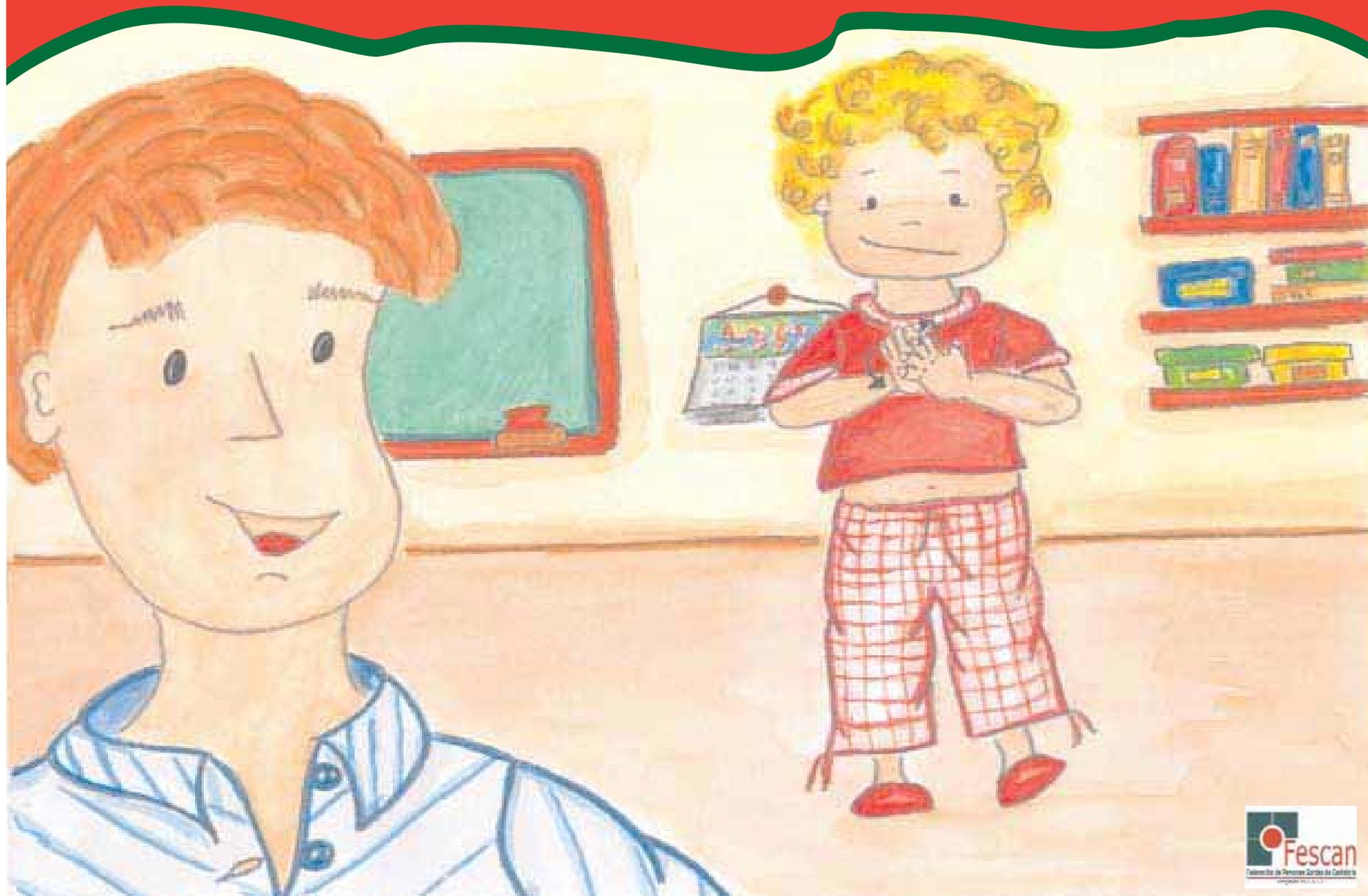


SUS MANOS HABLAN

ORIENTACIONES PARA EDUCAR A TU ALUMNO SORDO



SUS MANOS HABLAN

ORIENTACIONES PARA EDUCAR A TU ALUMNO SORDO



CON LA COLABORACIÓN DE:
Belén Arnaiz Sánchez
Cristina Assal García
Nuria Bejarano San Gregorio
Mª Rosa Cordera Santos
Pilar Encinas Vesga
Verónica Gemma Martín Coria
Emma Valentini Megido

EDITA:
FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CANTABRIA (FESCAN)

IMPRIME:
GRÁFICAS COPISÁN

Depósito Legal:SA-62-2006
Copyright FESCAN, 2006



La Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) fue creada en Febrero de 2.002 por las tres Asociaciones de Personas Sordas existentes en Cantabria.

Desde entonces, el trabajo de esta Entidad, se enfoca a, por un lado, servir de plataforma de interlocución única de las Personas Sordas en Cantabria frente a las Administraciones Públicas, así como servir de cauce de unión de las diferentes iniciativas de las Asociaciones de personas Sordas en Cantabria, y por otro a prestar diferentes servicios y actividades concebidos desde el punto de vista de las propias personas Sordas afectadas y que beneficien a las personas Sordas, sus familias, profesionales y al conjunto de la sociedad.

Uno de los pilares sobre los que la FESCAN quiso apoyar su base de actuación es sin duda la Educación. Los índices de analfabetismo funcional y de fracaso escolar detectado en las personas Sordas se acercan en nuestro país al 80%, y ello condujo a desarrollar diversas acciones en esta materia.

Asimismo, la FESCAN está integrada en la Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE), organización que aglutina a más de 120 entidades de personas Sordas en todo el Estado español, con las que compartimos las mismas reivindicaciones y necesidades, lo cual nos ayuda a unir nuestros esfuerzos en la materia.

Por otro lado, las acciones de reivindicación se centran en la consecución del Reconocimiento Legal de la Lengua de Signos por parte de las Administraciones Públicas, lo cual redundará en esa mejora educativa que todos deseamos en la Comunidad Sorda.

A esta reivindicación, añadimos la necesidad de asesorar y orientar a las familias, a los alumnos que comparten aula con el niño Sordo, a los profesionales y las propias personas Sordas a través de diferentes materiales debidamente adaptados y elaborados desde la FESCAN en colaboración con la Dirección General de Trabajo del Gobierno de Cantabria.

Sin duda, este material que tienen en sus manos será de gran utilidad en toda lo referente a la educación y que por ello, tenga trascendencia no sólo en Cantabria, sino fuera de nuestras fronteras.

Por mi parte, solo me resta agradecer la colaboración a la ya mencionada Dirección General de Trabajo y a la Consejería de Educación del Gobierno de Cantabria, la Fundación ONCE y a los profesionales del Departamento de Investigación y Materiales de la Fundación CNSE así como ponerme a disposición de cuantas entidades o personas quieran dirigirse hasta nuestra Federación y poder servir de ayuda o colaboración en cualquier materia que afecte al colectivo de personas Sordas.

**Armando Palacio de la Riva
Presidente de FESCAN**



PRESENTACIÓN	pág. 10
PERSONA SORDA	pág. 14
Clasificación	pág. 16
Desarrollo Psicoevolutivo	pág. 17
Área cognitiva	pág. 17
Área de comunicación y lenguaje	pág. 18
Área socio-afectiva	pág. 20
Implicaciones de la Sordera en el Desarrollo de la Persona Sorda y Necesidades que Genera.....	pág. 21
ALUMNO SORDO	pág. 24
Atención Temprana	pág. 25
Análisis del Alumno Sordo	pág. 26
Comportamiento del Alumno Sordo en el Aula	pág. 28
ADAPTACIONES	pág. 30
Adaptaciones en los Elementos Básicos del Currículum.....	pág. 31
Objetivos y Contenidos	pág. 31
Metodología y Actividades	pág. 35
Evaluación	pág. 39
Adaptación en los Elementos de Acceso al Currículum	pág. 40
Elementos Personales	pág. 40
Elementos Físicos y Materiales	pág. 41
ESTRATEGIAS EDUCATIVAS	pág. 44
Estrategias Didácticas Generales	pág. 45
Estrategias de Comunicación e Interacción	pág. 47
Lectoescritura	pág. 55

INDICE



TABLAS	pág.	63
Tabla 1. Escolarización	pág.	64
Tabla 2. Movimiento Asociativo	pág.	65
Tabla 3. Asociaciones de Sordos	pág.	66
Tabla 4. Ayudas Técnicas	pág.	67
 GLOSARIO	 pág.	 69
 BIBLIOGRAFÍA	 pág.	 71
 DIRECCIONES DE INTERÉS	 pág.	 73



Esta guía es un material creado por la Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) y está dirigido al ámbito educativo.

FESCAN nace en Febrero de 2002 de la unión de las tres Asociaciones de Personas Sordas de Cantabria:

- Asociación de Sordos de Santander y Cantabria, fundada en 1951.
- Asociación Comarcal de Sordos de Laredo, fundada en 1984.
- Asociación de Sordos del Besaya, fundada en 2000.

Así mismo, FESCAN está integrada en la Confederación Estatal de Personas Sordas de España (CNSE), organización que aglutina a más de ciento veinte entidades de personas Sordas en todo el Estado español.

Los principales objetivos para los que fue constituida la Federación son:

- Constituir una plataforma de interlocución única de las personas Sordas en Cantabria frente a las Administraciones Públicas a la hora de plantear las necesidades y demandas del propio colectivo.
- Servir de cauce de unión entre las diferentes iniciativas de las Asociaciones de personas Sordas en Cantabria que permitan la participación e integración de las personas Sordas en la sociedad.
- Prestar diferentes servicios y actividades concebidos desde el punto de vista de las propias personas Sordas y que beneficien a éstas y sus familias, a los profesionales y al conjunto de la sociedad.

La Federación, en la actualidad, centra su trabajo y desarrolla sus proyectos en los siguientes campos:

- **Supresión de las Barreras de Comunicación e Información.**
- **Mejora de la educación.**
- **Autonomía personal y social de las personas Sordas.**
- **Potenciación de la formación y el empleo.**

La falta de audición supone un acceso reducido a la información, por lo que el niño Sordo no adquiere el lenguaje oral de forma natural ni espontánea, sí no que requiere un esfuerzo por su parte muy importante, prolongado en el tiempo y una enseñanza organizada. Como consecuencia, su desarrollo cognitivo podría ser más lento si no se dan todos los recursos necesarios.

Puesto que la integración en los colegios de alumnos con necesidades educativas especiales se lleva a cabo en muchos casos en aulas ordinarias y sin una adaptación previa, se ha considerado interesante aportar a los educadores una serie de informaciones, consejos y pautas que les orienten para poder hacer más efectiva la integración del alumno Sordo.

Cubrir las necesidades de un alumno Sordo en el aula no es difícil si reina un clima de colaboración entre alumnos y profesores. La verdadera integración comienza con el respeto a la diversidad, y una vez conseguido este objetivo, no sólo beneficiamos el ambiente escolar sino que apostamos por un futuro basado en la tolerancia y la igualdad.

Esta guía contiene información sobre las características y necesidades del alumno Sordo en un aula de integración así como estrategias educativas y recursos de integración para facilitar al docente su labor de sensibilización, respeto y no-discriminación.

Se puede definir desde diferentes puntos de vista: médico, educativo, sociocultural, lingüístico, etc., ya que la sordera conlleva una serie de dificultades que afectan al desarrollo de la persona en todos los ámbitos de su vida.

Las personas Sordas y oyentes son iguales en todo, salvo que la persona Sorda adquiere la lengua oral mediante una enseñanza artificial y sistemática y los oyentes lo hacen de manera natural y espontánea. La lengua de las personas Sordas es la Lengua de Signos Española (LSE), la cual permite expresarse, opinar, comunicarse y acceder tanto a la información como a la formación, siendo su principal contacto con el mundo de forma visual.

Por ello debemos tener claro la importancia que tiene la Lengua de Signos, así como la pertenencia e identificación con una Comunidad, Cultura e Identidad Sordas:

- **Comunidad Sorda:** grupo de personas que comparten una lengua común (Lengua de Signos) y una Cultura que proporciona las bases para la cohesión del grupo y su Identidad.
- **Cultura Sorda:** lengua, valores, costumbres, tradiciones e historia.
- **Identidad Sorda:** aceptación de la sordera, sentimiento de pertenencia a la Comunidad Sorda y modelo de identificación y comportamiento.

(Ver Glosario)

Utilizamos el término persona "Sorda" en mayúscula para aquella que teniendo una pérdida auditiva y una percepción del mundo principalmente visual (lo que no implica tener las cuerdas vocales dañadas, por lo que no es correcto utilizar la palabra "Sordomudo/a") utiliza la Lengua de Signos y pertenece a una Comunidad y Cultura Sordas y tiene una Identidad Sorda. Y lo utilizamos en minúscula cuando no reconoce

su pertenencia a una Comunidad y Cultura Sordas ni tiene una Identidad Sorda, aunque su código de comunicación sea la Lengua de Signos.

En conclusión, la solución de las diferencias no está en lo médico o en lo tecnológico sino en la educación y la comprensión de las dimensiones reales de la sordera.

La Lengua de Signos no dificulta el aprendizaje de la lengua oral

CLASIFICACIÓN

POR QUÉ causas

- Genéticas
- Hereditarias
- Anoxia Neonatal
- Prematuridad
- Infecciones
- Meningitis
- Fármacos
- Traumatismos
- Incompatibilidad de RH...

CUÁNDO se inicia

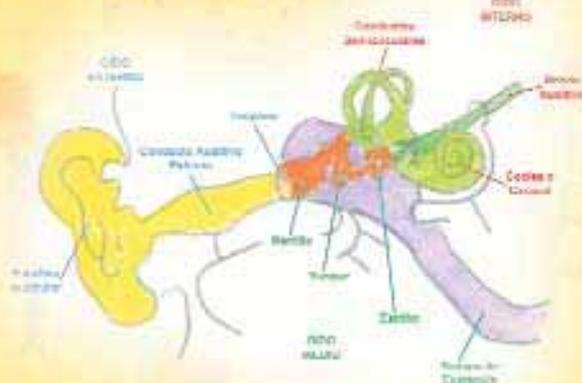
- Sordera Prelocutiva**
antes de la adquisición del habla
↓
menor facilidad para la adquisición del lenguaje oral
- Sordera Postlocutiva**
después de la adquisición del habla
↓
mayor facilidad para la adquisición del lenguaje oral

DÓNDE se localiza

- Sordera Conductiva o de Transmisión**
afecta al oído medio o externo
- Sordera Neurosensorial o de Percepción**
afecta al oído interno o a las vías de acceso al cerebro
- Sordera Mixta**
combina las dos anteriores

QUÉ estado de audición

- Sordera Ligera**
20-40 DB (cuchicheo)
- Sordera Media**
40-70 DB (conversación)
- Sordera Profunda**
+90 DB (perforador)
- Sordera Severa**
70-90 DB (tráfico ruidoso)
- Cofosis**
+120 DB (reactor)



(Valmaseda)

Área Cognitiva

Las personas Sordas tienen una inteligencia semejante a la de los oyentes, la única diferencia radica en el conjunto de experiencias vividas, así los niños Sordos alcanzan el mismo nivel que el oyente aunque con mayor retraso:

- **Inteligencia sensomotora:** la evolución de este subestadio es semejante en niños Sordos y oyentes.
- **El juego simbólico:** los niños Sordos lo realizan con mayor retraso y mayores dificultades que los oyentes debido a sus limitaciones en la planificación, estructuración de la realidad y de la interacción social.
- **Operaciones concretas:** existe un desarrollo normal en las tareas de conservación, clasificación y representación espacial, aunque las adquieren con mayor retraso que los niños oyentes.
- **Operaciones formales:** en este aspecto los adolescentes Sordos manifiestan un mayor

retraso, llegando incluso, dependiendo de su competencia lingüística y condiciones educativas, a no alcanzar este estadio.

En el estudio del rendimiento intelectual de los niños Sordos, las pruebas realizadas ofrecen resultados ligeramente inferiores en comparación con niños oyentes, aunque debemos tener en cuenta la mayor variabilidad de los sujetos Sordos y de las pruebas.

Área de Comunicación y Lenguaje

Como ya sabemos, es importante diferenciar entre adquisición y aprendizaje del lenguaje: la adquisición supone la incorporación de un sistema lingüístico de forma natural, sin enseñanza organizada y planificada, y el aprendizaje implica un esfuerzo, una planificación y una intervención educativa.

Partimos de la adquisición del lenguaje para establecer qué aspectos diferencian al niño Sordo pero sin olvidar los diferentes ambientes lingüísticos en los que puede desarrollarse y que coincidirán con la adquisición del lenguaje oral y gestual.

Cuando el ambiente es oral, el proceso de adquisición del lenguaje es muy diferente al de los niños oyentes o al de los propios niños Sordos con lenguaje signado. Las dificultades comienzan desde los primeros meses, cuando las primeras manifestaciones verbales (lloros, balbuceos...) empiezan a desaparecer por falta de feedback. En general, las principales dificultades son:

- La alternancia comunicativa.
- Los juegos de anticipación.
- La falta de referencia conjunta, debido a la "atención dividida" (mirar al adulto - mirar al objeto).
- La lentitud en las adquisiciones y desarrollo de las etapas verbales y menor flexibilidad de las mismas.
- Las interacciones más espontáneas y más simples, estructural y semánticamente.
- Una interacción pobre, escasamente diversificada y con escasas funciones comunicativas.

Cuando el ambiente es gestual puro (LSE) y los padres son signantes, la evolución comunicativa y lingüística es semejante a la de los niños oyentes, puesto que la LSE es la lengua natural de las personas Sordas, que tiene una estructura y unas reglas propias.

Cuando el ambiente es bilingüe, es decir, basado en la comunicación total, se usan todos los recursos, combinando lenguaje oral y signado, los niños Sordos que, desde pequeños y en su ambiente familiar, han recibido esta combinación simultánea, muestran una

conducta lingüística más lenta que la de oyentes y Sordos con padres Sordos, sin embargo, su comunicación es más rica, variada y completa comparada con la de niños Sordos con comunicación gestual exclusivamente.

Los niños Sordos necesitan un modelo sordo adulto que les sirva de referencia

Área Socio-Afectiva

- **Madurez social:** las habilidades para cuidar de uno mismo y de los demás están alteradas, bien por sobreprotección o por rechazo.
- **Permisividad en normas y castigos / control autoritario.**
- **Impulsividad y falta de reflexión** tanto por la imposibilidad de comprender el mundo y su funcionamiento como por la falta de competencia y comunicación lingüística.
- **Problemas de identificación con el grupo y de empatía** por la dificultad de comunicación y de interiorización de las normas sociales.
- **Inseguridad por la dificultad de controlar el medio.**
- **Concepto negativo de uno mismo y problemas para exteriorizar los propios sentimientos.**

Para poder proporcionar estrategias educativas debemos conocer el tipo y grado de pérdida auditiva y

las necesidades educativas especiales que ésta genera en los 3 ámbitos de desarrollo del niño Sordo:

IMPPLICACIONES Y NECESIDADES EN EL DESARROLLO COGNITIVO

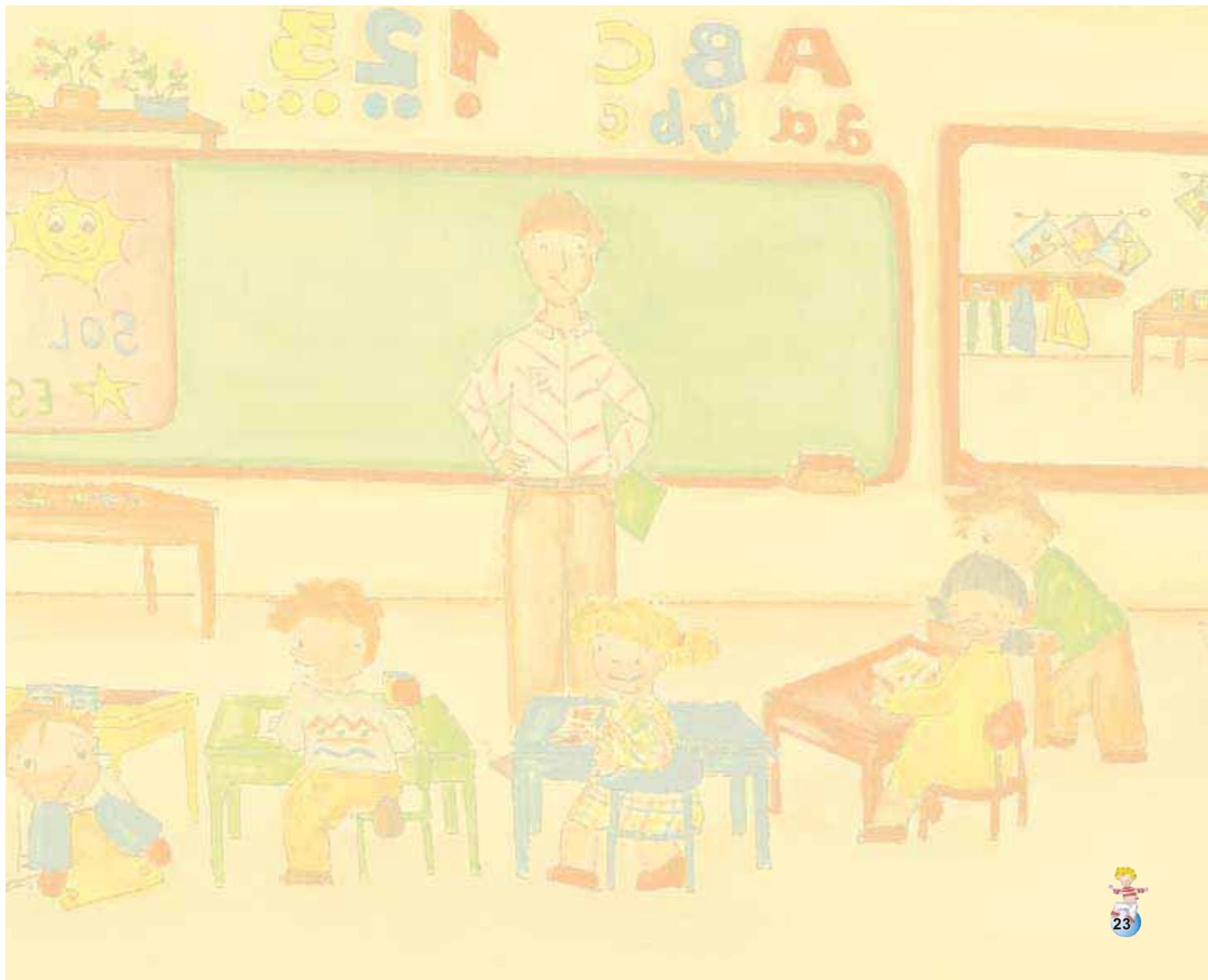
<u>Implicaciones de la Sordera</u>	<u>Necesidades Educativas</u>
Captación de información por vía visual.	Estrategias visuales y aprovechamiento de otros canales.
Menor conocimiento del mundo.	Experiencias directas.
Dificultad para representar la realidad mediante un código oral.	Necesidad de un sistema lingüístico de representación.

IMPLICACIONES Y NECESIDADES EN EL DESARROLLO SOCIAL

<u>Implicaciones de la Sordera</u>	<u>Necesidades Educativas</u>
Dificultad para incorporar normas sociales.	Mayor información sobre normas y valores.
Dificultad para desarrollar la identidad social y personal.	Asegurar su identidad y autoestima.
Dificultad para interactuar comunicativamente con sus iguales y adultos.	Apropiarse y compartir un código de comunicación.

IMPLICACIONES Y NECESIDADES EN EL DESARROLLO COMUNICATIVO LINGÜÍSTICO

<u>Implicaciones de la Sordera</u>	<u>Necesidades Educativas</u>
Dificultad para incorporar y utilizar un código oral.	Apropiarse tempranamente de un código comunicativo útil.
	Aprender de forma intencionada el código mayoritario.



Tiene unas características propias y especiales que influyen no sólo en el aprendizaje y la adquisición de conocimientos sino también en su integración y comportamiento en el centro. El docente debe

conocerlas si quiere conseguir una buena integración y un desarrollo paralelo al del resto de sus alumnos, sin olvidarnos que cada alumno, sea Sordo u oyente, tiene unas características propias.

ALUMNO SORDO

El nivel de lengua oral de una persona Sorda no es significativo de su inteligencia

Debe partir del conocimiento del tipo y grado de sordera porque frecuentemente los niños Sordos se comunican con dificultad en casa y en la escuela, afectando su desarrollo social y cultural por las limitaciones que conlleva. El asesoramiento continuado para potenciar y aprovechar los restos auditivos (si los hay) y utilizar los canales sensoriales intactos es esencial, así como proporcionar al educador y a las familias información sobre la capacidad del niño para comunicarse y comunicar.

La atención temprana ha de perseguir los siguientes objetivos:

- Ayudar a la familia a entender las características y consecuencias de la sordera de su hijo.
- Animar a la familia a contactar con otras familias que tienen hijos Sordos.
- Instar a la participación de personas Sordas adultas en los programas de intervención temprana que sirvan de modelo adulto positivo a

la familia y al niño.

- Dotar a la familia de las estrategias necesarias para que puedan comunicarse con su hijo.
- Promover encuentros entre la familia y los expertos en sordera.
- Asesorar a la familia sobre las diferentes opiniones educativas y metodológicas de comunicación para elegir la que más se adecue a las necesidades y características del niño.
- Proporcionar al niño Sordo asesoramiento acorde con sus habilidades y necesidades.
- Implicar a la familia, para que trabajen junto con los educadores.
- Favorecer la comunicación padres-hijos mediante el aprendizaje de la L.S.E. como lengua natural de las personas Sordas.

Es importante que el profesor conozca las características personales del niño Sordo pues éste tiene una forma de comunicación distinta, una lengua propia y unas necesidades educativas especiales. También es importante que sepa si se trata de un niño hipoacúsico (puede tener restos auditivos aprovechables) o Sordo profundo. En este caso, habrá que tener en cuenta aquellos aspectos del desarrollo alterados y no incluidos en la dimensión curricular así como las adaptaciones curriculares necesarias para su correcto aprendizaje, valorando en la selección y adaptación del material los siguientes factores:

- La edad del alumno.
- El nivel del lenguaje oral.
- El nivel de desarrollo cognitivo.
- Sus experiencias y conocimientos previos partiendo de contextos significativos.

DESARROLLO GENERAL DEL ALUMNO

Hay que tener en cuenta los aspectos del

desarrollo motor (dificultades de manipulación, desplazamiento, control postural u otras alteraciones) y los aspectos comunicativos-lingüísticos (evaluación del lenguaje, del habla -funcionalidad respiratoria de la laringe, motricidad facial, funcionalidad lingual- y evaluación del nivel lecto-escritor).

NIVEL DE COMPETENCIA CURRICULAR

Lo que es capaz de hacer en función de los objetivos, contenidos, procedimientos y actitudes de las distintas áreas del currículo.

ESTILO DE APRENDIZAJE

Conjunto de aspectos cognitivos, motivacionales, afectivos y psicosociales que conforman la manera de aprender del alumno. La forma en que enfoca, recibe, elabora y responde a las tareas se evaluará para conocer las condiciones educativas más favorables para construir aprendizajes significativos.

INFORMACIÓN DEL ENTORNO

Es necesario saber cómo viven la sordera los padres y hermanos y si esto dificulta las relaciones e interacciones familiares, así como las expectativas que tienen con respecto a las posibilidades educativas de su hijo.

TRASTORNOS ASOCIADOS

El niño Sordo puede tener asociadas otras enfermedades, entre las que cabe destacar el *Síndrome de Usher*: enfermedad hereditaria que se transmite de padres (ambos deben ser portadores del síndrome) a hijos y combina la sordera y la retinitis (o retinosis) pigmentaria. La sordera suele aparecer en la infancia, aunque puede hacerlo más tarde o ser congénita, y la retinosis pigmentaria o deficiencia visual a cualquier edad, siendo ésta progresiva y acabando finalmente en ceguera. Los síntomas del *Síndrome de Usher* son: ceguera nocturna, dificultad para adaptar la vista a la oscuridad, campo de visión restringido y

deslumbramiento demasiado acusado. La combinación de ambas patologías conduce a la Sordoceguera. Las personas Sordociegas se caracterizan por:

- Necesitar guías-intérpretes que les informen de lo que se habla y lo que ocurre en el entorno.
- Seguir con dificultad las conversaciones en grupo.
- Utilizar el sentido del tacto para comunicarse, acceder a la información y al contexto social y cultural.
- Utilizar, como principal sistema de comunicación, la Lengua de Signos apoyada: colocan sus manos sobre las de su interlocutor siguiendo así el lenguaje signado.

Si bien este síndrome es el más frecuente, también existen otros que puede presentar la sordera: *síndrome de Cockayne*, *síndrome de Mende*, *síndrome de Pendred*, *síndrome de Alport*, *síndromes de Jerwell-Lange-Nielsen*, *de Lewis*, *de Forney* y *síndrome de mano-oído*.

Aunque ha quedado claro que cada alumno es una realidad individual, con una personalidad, capacidad, modo de actuar, etc. diferente, podemos establecer unas pautas de actuación comunes entre los niños Sordos escolarizados.

En el proceso de formación de la personalidad hay algunas características que parecen vinculadas, de forma directa, a los procesos comunicativos con el entorno. Por ejemplo, aquellas respuestas que reflejan poca resistencia a la frustración pueden explicarse por la falta de datos de que dispone el alumno Sordo para anticiparse a una situación frustrante. Del mismo modo, un déficit lingüístico importante puede ser el origen de una conducta tendente a tomar decisiones de forma rápida, y con frecuencia, errónea y contraria a la reflexión. Una de las características que habitualmente se relaciona con la pérdida auditiva es la impulsividad, afirmándose que el niño Sordo tiene dificultades para controlar su propia conducta. Y es que, al estar en

desventaja para comprender el mundo y su funcionamiento, su conducta puede parecer anormalmente impulsiva y no controlada cuando se compara con la media de los niños oyentes.

Otras pautas, observables en la mayoría de los alumnos Sordos, son: inmadurez emocional, períodos cortos de atención, pobre control de los impulsos, hiperactividad y agresividad.

La comunicación entre iguales es más reducida en el niño Sordo, tendiendo a juegos solitarios más que sus compañeros oyentes. En la interacción con sus iguales es común que tengan relaciones más difusas, menos estructuradas y menos hábilmente orientadas.

Muestran también más interacciones sociales de tipo expresivo-gestual, tales como contacto físico y aprobación/negación.

Son también comunes las siguientes conductas:

■ **Barridos visuales:** para controlar el entorno del aula de forma visual y para asegurarse de que todo sigue en orden. No deben confundirse con despistes.

■ **Expresiones faciales:** son algo natural, es su forma de comunicación, por lo que no sólo deben permitirse sino que hay que tenerlas en cuenta, ya que proporcionan mucha información sobre el estado del niño (no entiende, se ha perdido en la explicación, sabe una respuesta...)

■ **Ruidos:** el niño Sordo no es consciente de que el movimiento que está haciendo (dar golpes con el bolígrafo en la mesa, pasar hojas, mover los pies...) provoca un ruido que molesta a los demás compañeros, por lo que no se le debe reñir sino hacérselo ver de forma adecuada.

■ **Sensibilidad de otros sentidos:** a menudo los profesores u otras personas del entorno educativo del niño Sordo pueden pensar que éste oye algo o que les está engañando porque

cuando le hablan vuelve la cara hacia su interlocutor o al pasar alguien, se gira; ésto se debe a la sensibilidad que desarrollan en otros sentidos y que les permite, por ejemplo, notar el aire que se expulsa al hablar o se mueve al pasar una página, las sombras, las vibraciones...

■ **Mimetismo:** en ocasiones el alumno Sordo guía sus acciones por lo que hacen sus compañeros, por eso debemos asegurarnos, en todo momento, de que estos alumnos entienden la información que transmitimos.

■ **Lengua oral/Lengua de Signos :** puesto que ésta última es la lengua natural del niño Sordo y ambas tienen estructuras diferentes, es habitual que confunda alguna palabra o estructura de la lengua oral con su equivalente en Lengua de Signos Española. Debemos advertirle de forma adecuada ya que si se siente mal por las continuas correcciones y es probable que no la utilice de nuevo.

Tanto los alumnos Sordos como oyentes tienen derecho a beneficiarse de la mejor educación posible, por lo cual debemos realizar las modificaciones y/o los ajustes que sean necesarios para dar respuesta a sus necesidades.

Dado que la educación se lleva a cabo tanto en el aula como en el resto del centro, las adaptaciones han

de extenderse a todo el entorno educativo, con medios técnicos que ayuden a las personas Sordas a superar las Barreras de Comunicación y que contribuyan decisivamente a mejorar su calidad de vida. Objetivo: adquirir la mayor cantidad posible de información a través de los canales visuales.

Objetivos y Contenidos

Introducir, priorizar, reformular, temporizar y eliminar distintos objetivos y contenidos diseñados para cada área curricular nos facilitará la integración del alumnado Sordo.

INTRODUCCIÓN DE OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Dentro de la Programación del Aula deberíamos introducir los siguientes objetivos y contenidos, fundamentales, por otra parte para la educación del niño Sordo:

- **Contenidos referidos al aprendizaje de un sistema complementario al lenguaje oral:** que favorezca la comunicación entre Sordos y oyentes y el aprendizaje, por parte de los alumnos Sordos, del lenguaje oral y escrito. Estos objetivos y contenidos se pueden introducir, por ejemplo, en el área de Lengua Castellana.
- **Contenidos de conceptos básicos sobre la sordera:** el niño Sordo necesita saber qué le

pasa, por qué no oye, las posibles causas de la sordera, etc. y los niños oyentes, información clara, sencilla y completa sobre el tema. Por ejemplo, dentro del área de Ciencias, Geografía e Historia se puede trabajar:

- = La falta de audición.
- = El aparato auditivo.
- = Causas más frecuentes de la sordera.
- = Tipos de sordera.
- = Ayudas técnicas para la audición.

La introducción de unos contenidos u otros y su desarrollo dependerá del nivel educativo del alumno, de sus compañeros, edad, etc. Hay que tener en cuenta que determinados objetivos y contenidos se pueden introducir individualmente para el alumno Sordo:

- **Objetivos y contenidos relativos al aprendizaje de la lengua oral:** deben ser muy concretos por lo que se precisa una evaluación de la competencia lingüística del alumno y conocer el desarrollo del

lenguaje y de su problemática para, con los datos obtenidos, planificar la intervención. Deben formar parte del currículo del alumno Sordo en relación con el aprendizaje de la lengua oral:

- = Potenciar los canales sensoriales: restos auditivos, tacto, vista, etc....
 - = Desarrollar la capacidad de lectura labial.
 - = Aprender el lenguaje oral según distintos códigos.
 - = Potenciar aspectos funcionales del lenguaje oral.
- **Objetivos y contenidos relativos al conocimiento y uso de la Lengua de Signos** : para la comunicación y recepción de la información y acceso a la lectoescritura. Optar por una educación bilingüe es una opción muy positiva para el desarrollo personal y social de los alumnos Sordos.

PRIORIZACIÓN DE OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Hay que tener en cuenta, primero, si la priorización es aconsejable para todos los alumnos o sólo para aquellos que son Sordos y, segundo, que enfatizar unos objetivos y contenidos no significa eliminar otros.

- **Objetivos y contenidos relacionados con aspectos funcionales del lenguaje**: implica potenciar aspectos comunicativos en diversas situaciones, por ejemplo: saber pedir información, preguntar, escuchar, etc....
- **Objetivos y contenidos relacionados con el aprendizaje de la lectoescritura**: el lenguaje escrito será para la persona Sorda su principal fuente de información y, al mismo tiempo, uno de los mayores problemas con los que enfrentarse en su aprendizaje. Por ello hay que potenciar en el niño el placer por la lectura y la escritura como instrumentos para comunicarse, adquirir conocimientos, expresar sentimientos, etc.

REFORMULACIÓN DE OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Completar o ampliar los objetivos no implica variar profundamente la capacidad que se quiere conseguir. Utilizar la Lengua de Signos Española es una buena manera de hacer accesibles los contenidos.

TEMPORALIZACIÓN DE OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Modificación del tiempo previsto para la consecución de un objetivo, relacionado con unos contenidos pensados para todo un grupo, por las necesidades específicas de uno o varios alumnos de ese grupo.

Los alumnos Sordos no tendrán problemas de aprendizaje siempre y cuando dispongan de un sistema lingüístico de comunicación y representación adecuado que les permita el acceso a la información. Sin embargo, en la mayoría de los casos, esto no ocurre por lo que temporizar objetivos y contenidos será necesario en cualquier área curricular en la que el alumno tenga

problemas: la lengua oral, por ejemplo, es susceptible de esta adaptación ya que es en ella donde se presentan más dificultades.

ELIMINACIÓN DE OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Utilizándose como último recurso, puede aplicarse a:

- Un área curricular.
- Objetivos de etapa, ciclo y/o didácticos.
- Bloques de contenido.

Dependiendo de las necesidades se eliminarán objetivos y contenidos en las siguientes áreas:

- *Educación Artística (Música)*: nos limitaremos a aquellos que realmente carezcan de interés para nuestros alumnos Sordos, teniendo en cuenta que deben participar en las actividades musicales, ya que captan las vibraciones y según sus restos auditivos perciben algunos sonidos.

■ **Área de Lengua Extranjera:** antes de plantearnos la eliminación, se realizarán las adaptaciones mencionadas en los apartados anteriores, contemplando, en cada caso concreto, el dominio que el alumno tenga de la lengua oral, de sus aptitudes y de la motivación para aprender una segunda lengua.

Por ejemplo, plantear la adquisición de un vocabulario básico escrito eliminando la correcta pronunciación de la lengua.

La Lengua de Signos no es icónica

Metodología y Actividades

La educación de un alumno Sordo integrado en un aula ordinaria puede resultar confusa en un primer momento si carecemos de los conocimientos, estrategias, metodología, etc. necesarios o si desconocemos las necesidades e implicaciones de la discapacidad auditiva del alumno; sea cual sea la metodología que usemos ésta debe propiciar el mayor grado de interacción posible entre el profesor y el alumno y los alumnos entre sí.

Factores a tener en cuenta:

- Estrategias comunicativas.
- Reglas de convivencia.
- Priorización del canal visual.

ESTRATEGIAS COMUNICATIVAS

<u>Para establecer comunicación</u>	<p>Tocarle en la parte alta del brazo, el hombro o el muslo si los dos están sentados. No es aconsejable hacerlo en la espalda o cabeza.</p> <p>Si el alumno Sordo está lejos, mover el brazo dentro de su campo visual o golpear el suelo o la mesa para que sienta las vibraciones o bien avisar a una tercera persona o apagar y encender las luces.</p>
<u>Conversación entre varias personas</u>	<p>Se situarán en círculo o semicírculo para poder verse y no perder información.</p> <p>Desviar la mirada se puede interpretar como desinterés y darse la vuelta una falta de respeto.</p>
<u>En debates o asambleas</u>	<p>Los turnos deben respetarse, haciéndolos visibles por medio de la mano levantada u otra estrategia similar, para que el alumno Sordo pueda participar.</p>
<u>Cuando una persona Sorda esté comunicándose</u>	<p>No se le cogerán las manos (sería como tapan la boca a una persona oyente cuando está hablando).</p>
<u>Asegurar la comunicación</u>	<p>Utilizar frases sencillas pero gramaticalmente correctas.</p> <p>Expresiones como "¿entendéis?" sirven para confirmar que se ha asimilado la información que se está transmitiendo, pues, frecuentemente, el niño Sordo asiente aunque no haya entendido.</p> <p>No girar o inclinar la cabeza mientras hablamos.</p>
<u>Transmisión de contenidos</u>	<p>Distribuir a lo largo de la jornada escolar las sesiones de explicaciones.</p> <p>No dar explicaciones ni información básica mientras se camina por la clase o se escribe en la pizarra.</p>
<u>Facilitar la comunicación</u>	<p>Hablar al alumno Sordo lo más cerca posible, sin gritar, colocándonos a su misma altura y de frente.</p> <p>La barba o el bigote dificultan la lectura labio-facial, (con la Lengua de Signos no sería un impedimento).</p> <p>Evitar lápices, papeles o las manos delante de la cara.</p>
<u>Apoyo</u>	<p>Situar al alumno Sordo junto a un compañero oyente con el que empatice, cuidando no causarle dependencia.</p>
<u>Fin de la comunicación</u>	<p>Informar cuando haya terminado la conversación o vaya a interrumpirse.</p>

REGLAS DE CONVIVENCIA

<u>Reglas</u>	Expresar siempre las reglas y sus efectos en términos positivos.
	Utilizar sólo las necesarias.
	Para que se respeten mejor en el futuro, es conveniente que sean los propios alumnos quienes elaboren algunas de ellas.
	Si son abstractas para el nivel de lenguaje oral de los alumnos hay que explicarlas.
	La implantación de una de ellas implica aceptar las consecuencias de su transgresión.
	No olvidar las reglas de higiene o de comportamiento en las habilidades básicas.
	Al igual que la voz expresa el propósito del mensaje (pregunta, exclamación, ruego, mandato,...) así la expresión gestual del profesor, cuando se dirige al alumno, debe expresar su intención.
<u>Conductas</u>	Prestar demasiada atención a un comportamiento negativo puede convertirse en un refuerzo positivo de una mala conducta.
	Los castigos injustos o parciales pueden ser vistos con recelo por los demás niños.
	En ocasiones tanto los niños Sordos como oyentes pueden echar la culpa a otros de acciones que han realizado ellos mismos.

Las normas y reglas de conducta básicas, tanto en el aula como en la vida cotidiana, se transmiten fundamentalmente de forma oral. Es por este motivo que debemos asegurar que son entendidas y asimiladas por

los niños Sordos para que puedan llevarlas a la práctica. En caso contrario pueden ser muchos los problemas de comportamiento de estos alumnos en el aula.

The background is a soft, yellow-toned illustration of a classroom. In the foreground, three children are sitting on a large, light-colored rug. One child is holding a colorful ball. In the background, another child is climbing a wooden play structure, and a teacher or adult is standing near a window. The overall atmosphere is warm and educational.

PRIORIZACIÓN DEL CANAL VISUAL

Es importante potenciar la memoria, la atención y la discriminación visual, la expresión facial y corporal así como el uso del espacio como un todo que proporcionará información.

La comunicación no verbal es muy importante; el profesor y los compañeros deben respetarla ya que es algo natural en él.

Evaluación

Para comprobar si el alumno es capaz de cumplir los objetivos y asimilar los contenidos propuestos para su grupo de clase, es necesario determinar los procedimientos e instrumentos más idóneos para evaluar a los alumnos con deficiencia auditiva, ya que en ocasiones no coincidirán con el resto de los alumnos, siendo necesario adaptarlos.

Es conveniente a la hora de evaluar al niño Sordo analizar el componente lingüístico de la tarea y cuidar

que la comprensión de los mensajes orales del sujeto no influya en los datos que se obtengan sobre su desarrollo cognitivo, teniendo en cuenta, además, tanto las características intelectuales como las afectivo-sociales, ya que las dificultades en el desarrollo lingüístico y cognitivo del niño Sordo afectan también a su desarrollo social y personal.

Elementos Personales

Profesor - tutor	La relación con el niño Sordo debe ser igual que la que establezca con los demás niños. No debe aprobarle por lástima.
	Debe favorecer y estimular la aceptación de la sordera.
	El profesor debe reforzar su baja autoestima proporcionando expresiones positivas.
Comunicación	<p>Para conseguir un nivel de comunicación con los alumnos Sordos similar en cantidad y calidad al que tienen los oyentes de su misma edad es conveniente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocer la situación lingüística del alumno. - Conectarlo con el lenguaje que utiliza facilitándole un código comunicativo si aún no lo tiene. - Adaptar el nivel del lenguaje del profesor al del alumno. - Usar un lenguaje claro y fácil de entender. - Facilitar la lectura labial. - Aprovechar todas las situaciones comunicativas para favorecer el aprendizaje y el desarrollo del lenguaje oral de forma natural.
Alumnos	Es importante que los alumnos Sordos y oyentes se relacionen dentro del centro. Para conseguirlo, la actitud del maestro hacia el niño y su forma de relacionarse con él es fundamental pues será un modelo a seguir para los demás.
Otros	Los profesores que desarrollan funciones de apoyo en distintos niveles y agrupamientos de alumnos deberán colaborar entre sí con el tutor y proporcionar información a las familias.
Especialista en LSE	<p>Profesional Sordo conocedor de la LSE, Cultura, Comunidad e Identidad de las personas Sordas y de la sociedad oyente. Posee también conocimientos de psicopedagogía y cultura general. Su trabajo consiste en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informar sobre dudas concretas de comunicación con los hijos Sordos a través de las visitas al hogar. - Modelo de referencia fundamental para la familia. - Apoyo educativo en los colegios con alumnos Sordos.
Familia	Es importante que el profesor y los demás profesionales contacten con la familia y colaboren entre sí.
Intérprete de Lengua de Signos Española	Son profesionales competentes en la LSE y en la lengua oral de su entorno, que pueden transmitir el mensaje emitido en una de estas lenguas a su equivalente en la otra. Constituyen un elemento fundamental en la integración educativa, sirviendo de puente comunicativo entre el profesorado y el alumnado Sordo o entre este último y sus compañeros.

Elementos físicos y materiales

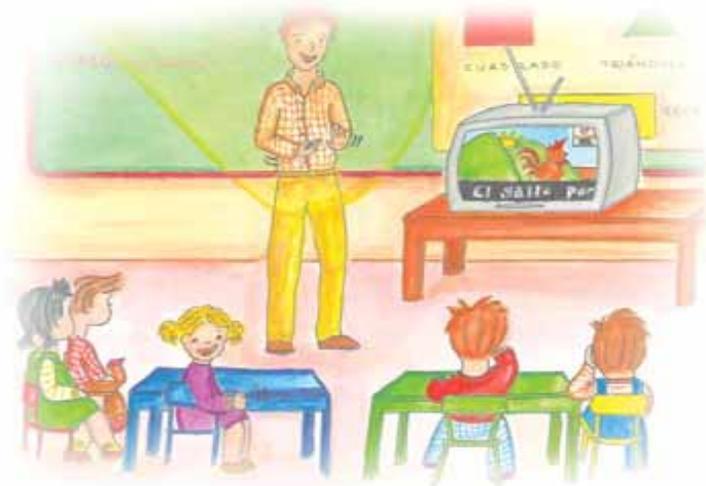
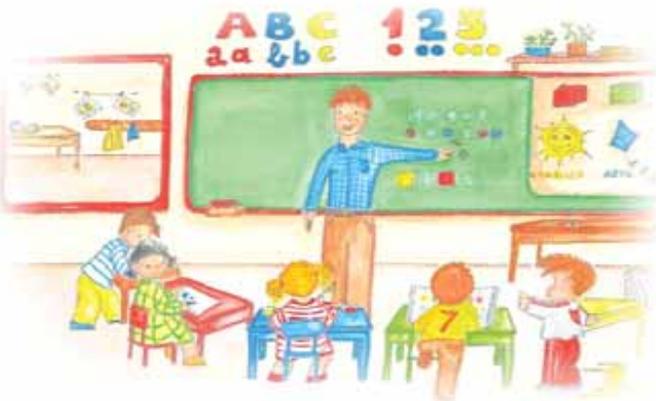
ADAPTACIONES EN EL CENTRO: AYUDAS - ESTRATEGIAS TÉCNICAS

<u>Información visual</u>	Toda la información que se transmita de forma oral ha de ser plasmada mediante carteles en lugares accesibles a los alumnos (celebraciones, conferencias, actividades extraescolares, cambios de horarios...).
<u>Iluminación</u>	Debe ser adecuada y suficiente ya que el canal visual es el prioritario en la vida cotidiana del niño Sordo.
<u>Sistemas de emergencia luminosos</u>	Es difícil adaptar el centro completamente con dichos medios, por lo que una buena estrategia sería acordar con los alumnos Sordos un código luminoso para las ocasiones de emergencia (apagar y encender las luces repetidamente...).
<u>Sistemas de aviso e información visuales</u>	Monitores o paneles que reproduzcan todo aquello que se comunique por megafonía o mediante avisos orales. Su carencia puede suplirse mediante el uso de carteles.
<u>Avisadores luminosos de timbres</u>	Si no hay adaptaciones técnicas adecuadas se puede avisar que la jornada ha terminado con un código luminoso.
<u>Otras ayudas técnicas</u>	Teléfono de texto (DTS), fax y móvil favorecerán la independencia del alumno en caso de necesidad de comunicarse con personas ajenas al centro (familia).
<u>Adaptaciones del mobiliario</u>	Las puertas deben tener cristales para que el alumno se sienta seguro y cada departamento estar señalizado debidamente.
<u>Biblioteca</u>	Es recomendable incluir alguna materia informativa acerca de la Comunidad Sorda como medio de información tanto para el niño como para sus compañeros o profesores del centro.

ADAPTACIONES EN EL AULA: AYUDAS - ESTRATEGIAS TÉCNICAS

(Al igual que en el centro, es necesario que la información sea visual)

<u>Carteles ilustrativos de información general</u>	Horario, calendario, notas, normas básicas de comportamiento...
<u>Disposición del alumno Sordo en el aula</u>	Siempre en las primeras filas aunque lo ideal sería colocar las mesas en forma de U o círculo.
<u>Aviso de los turnos</u>	Para que el alumno Sordo sea consciente de éstos se pueden utilizar elementos visuales, por ejemplo en la puerta de la clase una especie de semáforo para avisar de los turnos del baño, utilizar un testigo a la hora de hablar, etc...
<u>La luz natural</u>	Debe iluminar al profesor, quedando detrás del alumno.
<u>Micrófonos</u>	Inalámbricos y amplificadores portátiles pueden ser de ayuda si hay restos auditivos suficientes.
<u>Los complementos, accesorios o vestimentas</u>	No son aconsejables los colores llamativos, de rayas, cuadros o de cualquier tipo de estampado porque desvían la atención.
<u>El ordenador</u>	De gran utilidad y atractivo para los alumnos. Puede ser fundamental en el trabajo de la lectoescritura y un recurso útil en el trabajo de estimulación del lenguaje oral.



Puesto que la integración no consiste ni en una mera instalación física del niño en el aula, ni en contar con alguien que después le explique lo que no haya entendido, y teniendo en cuenta, además, que estos

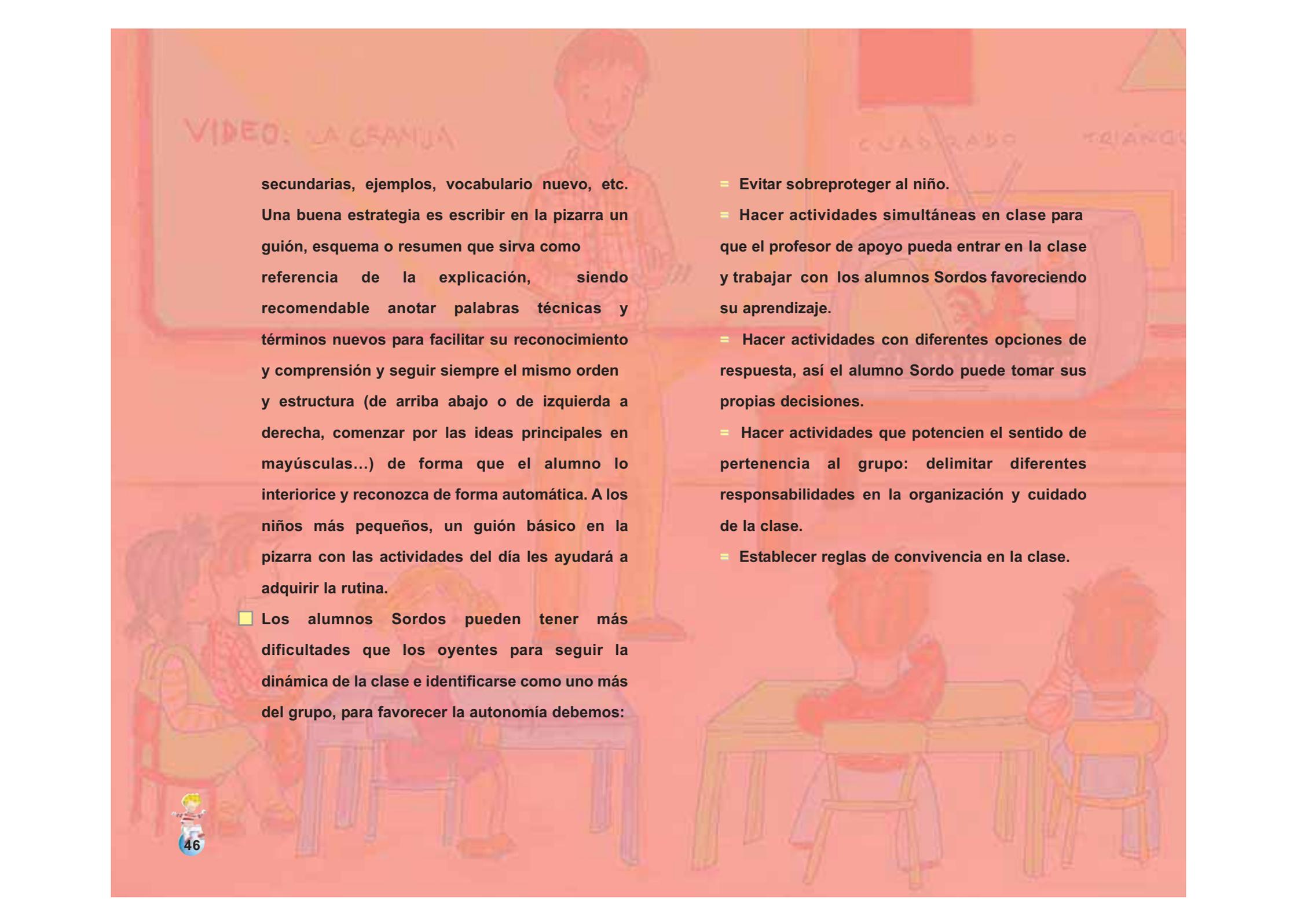
alumnos realizan un doble esfuerzo, el del lenguaje y el de los contenidos, debemos basar la educación en las potencialidades, en las posibilidades reales y en las capacidades de los alumnos y no en los déficits.

Podemos señalar tres puntos clave a la hora de determinar nuestra opción metodológica de forma que se adapte no sólo a las necesidades de nuestro alumno Sordo, beneficiando su formación, sino también a la de sus compañeros oyentes:

- Relacionar los contenidos escolares con la realidad y con los contenidos intuitivos que los alumnos adquieren por sí mismos. Deben disponer de abundantes y claras referencias que den significado a los nuevos contenidos escolares. Por ejemplo:
 - = Salidas y visitas (funciones teatrales, museos, granjas, etc.) que tengan relación con los contenidos que se están tratando en clase. Es aconsejable proporcionar información de la salida antes de realizarla, de forma que el alumno Sordo ya posea una base y no pierda información en el momento de la visita.
 - = Actividades en la escuela relacionadas con experiencias extraescolares de ocio y de tiempo

libre.

- = Actividades de observación y exploración.
- = Medios audiovisuales que permitan manejar la realidad (videos, fotos, etc.).
- Priorizar técnicas que favorezcan la utilización de los canales visuales: carteles, imágenes, cuadernos-resumen de temas tratados, ambientación del aula con elementos atractivos y útiles... pero teniendo siempre en cuenta que un exceso de estímulos puede provocar pérdida de interés por parte de los alumnos y ser un foco de distracción. Existen materiales "no auditivos" que pueden ser especialmente útiles en el aula: transparencias, recortes de revistas, folletos, etiquetas, anuncios publicitarios, tebeos, historietas... Algunos recursos tipográficos como el subrayado, los diferentes tipos de letras, tamaños o colores, permitirán al alumno distinguir entre ideas principales y secundarias,

The background of the page is a faint, light-colored illustration of a classroom. A teacher stands at the front, facing a class of children. On the left, a girl is writing on a whiteboard. The whiteboard has the text "VIDEO: LA GRANJA" written on it. To the right of the teacher, there are drawings of a square labeled "CUADRADO" and a triangle labeled "TRIANGULO".

secundarias, ejemplos, vocabulario nuevo, etc. Una buena estrategia es escribir en la pizarra un gui3n, esquema o resumen que sirva como referencia de la explicaci3n, siendo recomendable anotar palabras t3cnicas y t3rminos nuevos para facilitar su reconocimiento y compresi3n y seguir siempre el mismo orden y estructura (de arriba abajo o de izquierda a derecha, comenzar por las ideas principales en may3sculas...) de forma que el alumno lo interiorice y reconozca de forma autom3tica. A los ni3os m3s peque3os, un gui3n b3sico en la pizarra con las actividades del d3a les ayudar3 a adquirir la rutina.

■ Los alumnos Sordos pueden tener m3s dificultades que los oyentes para seguir la din3mica de la clase e identificarse como uno m3s del grupo, para favorecer la autonom3a debemos:

- = Evitar sobreproteger al ni3o.
- = Hacer actividades simult3neas en clase para que el profesor de apoyo pueda entrar en la clase y trabajar con los alumnos Sordos favoreciendo su aprendizaje.
- = Hacer actividades con diferentes opciones de respuesta, as3 el alumno Sordo puede tomar sus propias decisiones.
- = Hacer actividades que potencien el sentido de pertenencia al grupo: delimitar diferentes responsabilidades en la organizaci3n y cuidado de la clase.
- = Establecer reglas de convivencia en la clase.

La audición es la vía fundamental por la que el niño desarrolla con normalidad el habla y el lenguaje, que es la base para muchos de sus aprendizajes posteriores. Las alteraciones en la audición pueden causar, a cualquier edad, problemas de comunicación y

de integración social en la escuela, para evitarlo y para que la interacción y comunicación se desarrollen plenamente, debemos utilizar todos los recursos y estrategias que estén a nuestro alcance.

ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN E INTERACCIÓN

Sistemas de Comunicación

TIPOS	SISTEMAS DE COMUNICACIÓN	DEFINICIÓN	CARACTERÍSTICAS
<u>Auditivo Puro</u>	<i>Método verbo-tonal</i>	Enfatiza la percepción auditiva del habla.	El cuerpo es receptor y transmisor del habla. Procedimiento pedagógico: trabajo individual y en grupo. Para personas con sordera leve o media.
	<i>Lectura labial</i>	Reconocimiento de palabras, mirando los labios y las expresiones faciales.	Importante adquirir vocabulario mediante la asociación de palabras conocidas y utilizadas en su contexto natural y familiar.
<u>Mixto</u>	<i>Total</i>	Incluye la estimulación auditiva, el habla, la lectura labial, la Lengua de Signos, los gestos y la dactilología.	Implica la elección de uno de ellos o una combinación de los mismos.
	<i>Bimodal</i>	Uso del vocabulario de la Lengua de Signos con la estructura gramatical de la lengua oral.	Incluye la lectura labial y la dactilología.
<u>Audioral</u>	<i>Palabra Complementada</i>	Movimientos manuales más lectura labiofacial. Hace la fonética más perceptiva a través de la vista.	Usa 8 movimientos realizados con diferentes posiciones de los dedos y 3 posiciones de la mano (lado, barbilla y garganta).
<u>Gestual</u>	<i>Lengua de Signos</i>	Se expresa gestualmente, se percibe visualmente y se desarrolla con una organización espacial. Es la lengua natural de las personas Sordas.	Tiene una morfología, sintaxis y estructuras propias. No es mimo y no es universal.
<u>Audioral con dactilología</u>	<i>Dactilología</i>	Representación de las letras mediante distintas configuraciones de la mano.	No tiene ningún tipo de morfología, sintaxis o semántica propia.

GRUPO DE IGUALES

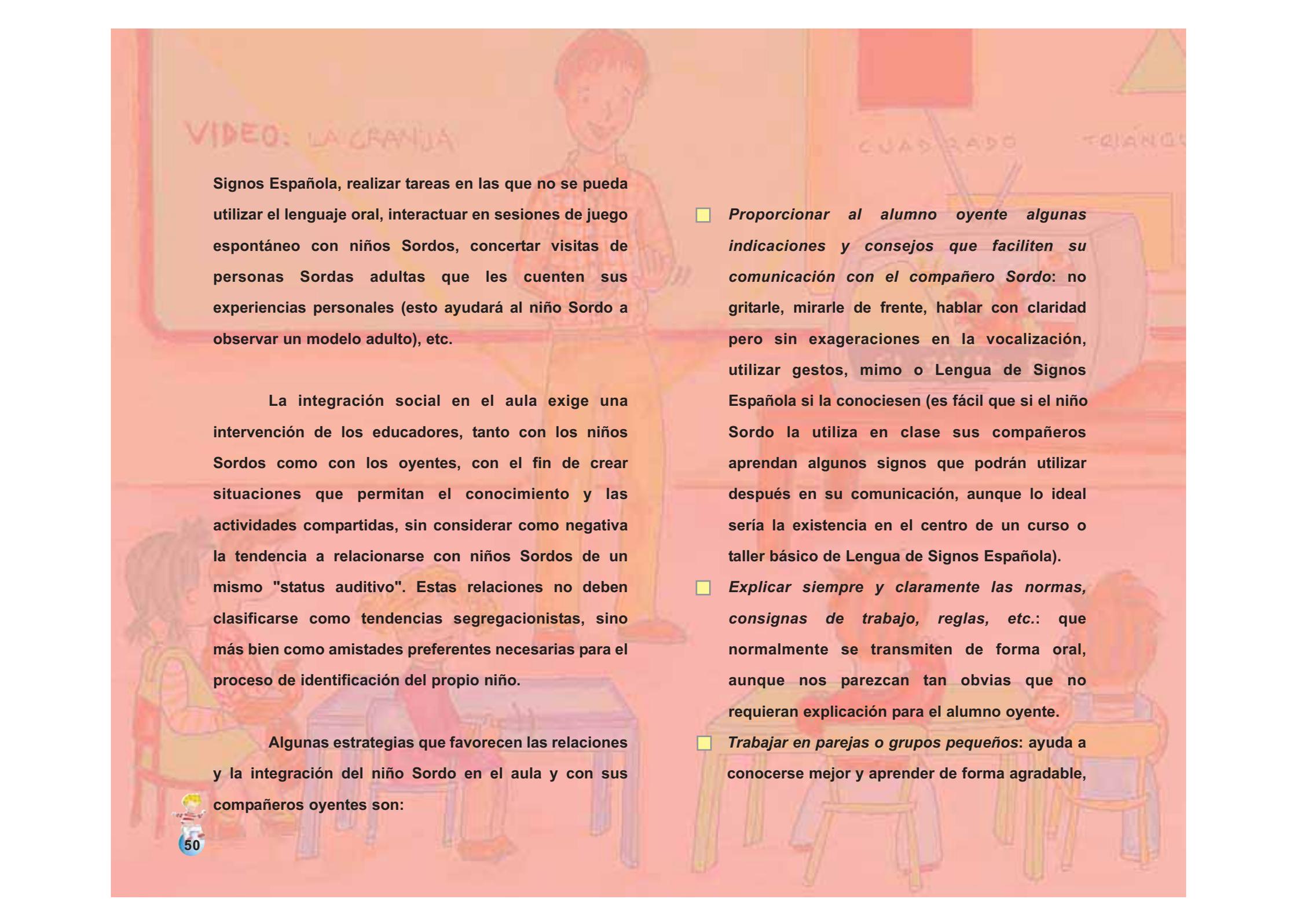
Las relaciones que se establecen entre iguales son de gran relevancia, hasta el punto que cuando no gozan de calidad son, incluso, predictivas de fracaso escolar, conductas antisociales y rasgos psicopatológicos en la adolescencia.

La actitud del docente hacia sus alumnos Sordos y la forma en que se relaciona con ellos será el modelo más efectivo para conseguir actitudes normalizadoras entre alumnos Sordos y oyentes y facilitar las relaciones entre ellos. Deberá intentar:

- Evitar cualquier actitud de sobreprotección.
- Cuidar las formas de agrupamiento entre los alumnos, facilitando que los alumnos Sordos se unan en el mismo grupo de trabajo si lo desean o se agrupen con los compañeros oyentes que mejor dominen su código lingüístico, es decir, con los que mejor interactúan.

Puede darse el caso que trabajando en grupos mixtos (niños Sordos/niños oyentes), los oyentes tengan consciente o inconscientemente, tendencia a ignorar o rechazar los intentos de interacción del niño Sordo: hablan de espaldas a éste, no utilizan un mínimo de gestos, toques o signos... Los niños oyentes pueden persistir en mantener estrategias que son efectivas con niños oyentes pero no con niños Sordos. Para facilitar situaciones similares es conveniente favorecer la comunicación entre grupos e introducir estrategias para incrementar con éxito las interacciones entre Sordos y oyentes, debiendo orientar estas estrategias a un mayor conocimiento por parte del niño oyente, del mundo del niño Sordo.

Podemos elaborar sesiones, de duración variable, que consistan, por ejemplo, en leer historias sobre personas Sordas y comentarlas, visitar al audiólogo para que explique el funcionamiento del oído o lo que supone ser Sordo, discutir sobre la Lengua de



Signos Española, realizar tareas en las que no se pueda utilizar el lenguaje oral, interactuar en sesiones de juego espontáneo con niños Sordos, concertar visitas de personas Sordas adultas que les cuenten sus experiencias personales (esto ayudará al niño Sordo a observar un modelo adulto), etc.

La integración social en el aula exige una intervención de los educadores, tanto con los niños Sordos como con los oyentes, con el fin de crear situaciones que permitan el conocimiento y las actividades compartidas, sin considerar como negativa la tendencia a relacionarse con niños Sordos de un mismo "status auditivo". Estas relaciones no deben clasificarse como tendencias segregacionistas, sino más bien como amistades preferentes necesarias para el proceso de identificación del propio niño.

Algunas estrategias que favorecen las relaciones y la integración del niño Sordo en el aula y con sus compañeros oyentes son:

- *Proporcionar al alumno oyente algunas indicaciones y consejos que faciliten su comunicación con el compañero Sordo:* no gritarle, mirarle de frente, hablar con claridad pero sin exageraciones en la vocalización, utilizar gestos, mimo o Lengua de Signos Española si la conociesen (es fácil que si el niño Sordo la utiliza en clase sus compañeros aprendan algunos signos que podrán utilizar después en su comunicación, aunque lo ideal sería la existencia en el centro de un curso o taller básico de Lengua de Signos Española).
- *Explicar siempre y claramente las normas, consignas de trabajo, reglas, etc.:* que normalmente se transmiten de forma oral, aunque nos parezcan tan obvias que no requieran explicación para el alumno oyente.
- *Trabajar en parejas o grupos pequeños:* ayuda a conocerse mejor y aprender de forma agradable,

siendo más fácil la comunicación cuando son pocas personas.

- **Establecer turnos de intervención en cualquier actividad de clase:** de forma que el alumno Sordo pueda participar y darse cuenta de cada intervención.
- **Permitir y animar al alumno Sordo a que participe en las actividades del aula:** pero nunca forzarle, es importante recordar que puede tener dificultades para expresarse oralmente y hacerlo delante de un grupo numeroso de compañeros puede hacerle sentir incómodo, lo cual no facilitará sus relaciones e influirá negativamente en su rendimiento.
- **Indicar al alumno cuando debe subir o bajar el tono de voz:** porque, a pesar de utilizar prótesis, es común que no controlen su propia voz.
- **Comentar con los alumnos oyentes las características de integración del compañero Sordo para evitar comparaciones innecesarias:**

por qué cursan algunas áreas fuera del aula ordinaria (si fuera el caso), tienen profesores de apoyo, intérpretes, Especialista en LSE (Asesor Sordo), etc.

- **Reforzarles positivamente:** para contrarrestar posibles sentimientos negativos, ya que en algunos casos necesitarán ayuda para aceptar su sordera, dada su baja autoestima.
- **Potenciar actitudes de respeto y solidaridad:** la comprensión entre alumnos Sordos y oyentes es imprescindible para que el clima de la clase sea relajado y agradable.

PROFESOR- ALUMNO

Es aconsejable que el profesor se informe y conozca las características de las personas Sordas en general y las posibilidades de un alumno en concreto. La relación que el profesor mantenga con éste no debe ser distinta de los demás niños de la clase.

Para favorecer y estimular la aceptación de la sordera por parte del alumno Sordo deberemos:

- Demostrar nuestra confianza en las posibilidades del alumno.
- Valorar el esfuerzo en la realización de las tareas.
- Proveer de oportunidades para el éxito.
- Evitar crear un clima en el aula donde se tienda a comparar.

Para conseguir un nivel de comunicación con los alumnos Sordos de la clase similar en cantidad y calidad al que tenemos con los oyentes de su misma edad deberemos:

- Conocer a fondo la situación lingüística del niño.
- Facilitar al niño la adquisición de un código lingüístico estructurado.
- Informarse y aprender el sistema de comunicación que utiliza el alumno.
- Adecuar el lenguaje del profesor al nivel del

lenguaje de los alumnos.

- Favorecer que el alumno intervenga en clase y acuda al profesor cuando presente dificultades como cualquier otro alumno.
- Si utilizamos la Lengua de Signos Española porque el niño también la utiliza, tenemos que tener en cuenta su nivel, al igual que si fuera la lengua oral su lengua natural.
- Tener en cuenta que aunque algunas personas con problemas de audición cuentan con una ayuda técnica (audífono, equipo de FM...) esto no los convierte en oyentes.

Para facilitar la comunicación entre el profesor y alumno Sordo, el primero deberá ir tanteando estrategias comunicativas hasta encontrar una en la que tanto uno como otro se encuentren cómodos y permita una fácil interacción. Algunos ejemplos:

- Comunicar de la forma más expresiva posible, utilizando el movimiento corporal, gestos naturales,

mimo... cualquier recurso que facilite la comprensión de mensajes es útil.

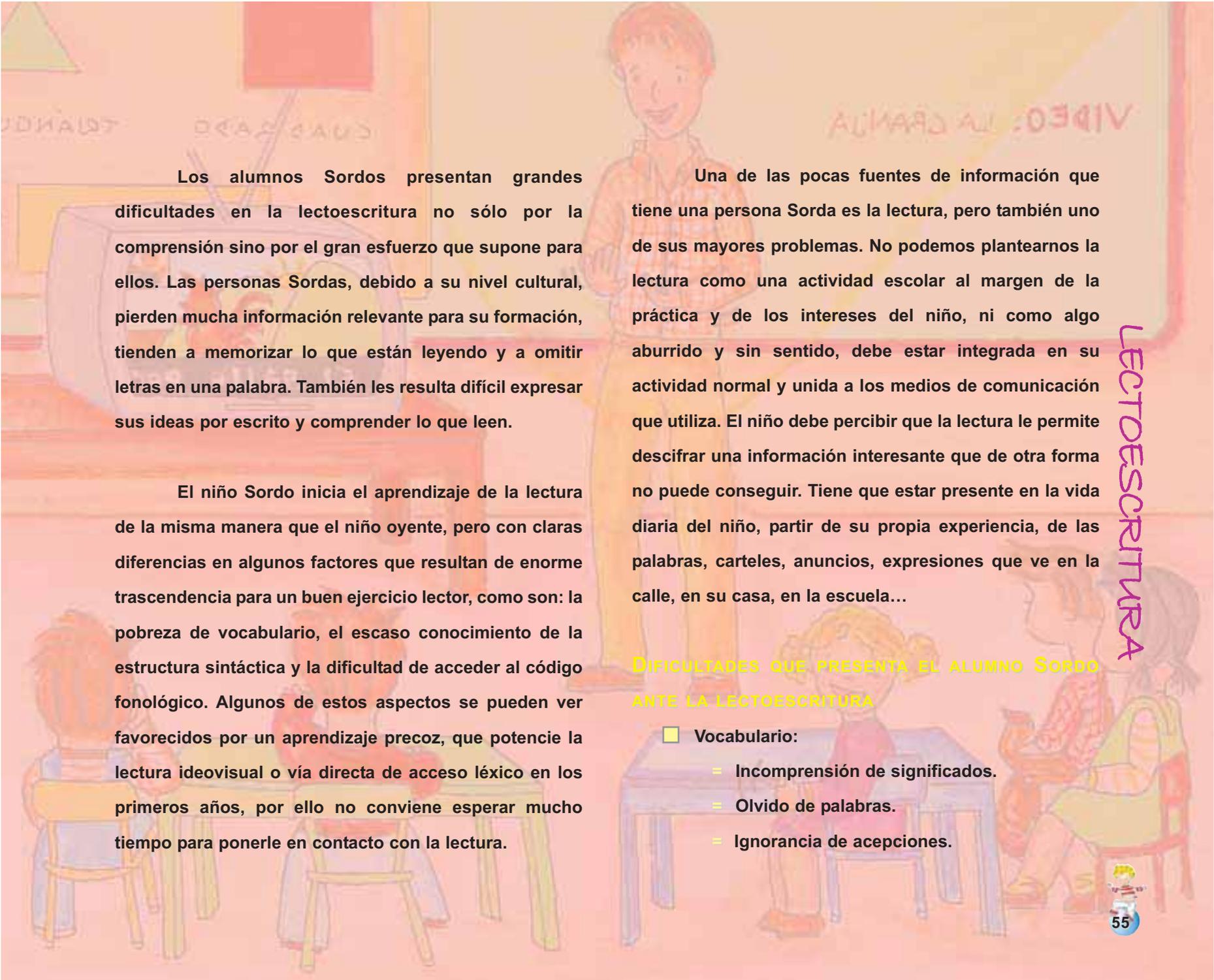
- Informar sobre cualquier ruido externo que pueda ser relevante es importante porque los Sordos profundos no oyen muchos de los sonidos que nosotros oímos y otros les llegan distorsionados.
- Comprobar con frecuencia que los alumnos Sordos han comprendido los mensajes. A veces evitan dar muestras de incompreensión para no ponerse en evidencia ante el resto de la clase. Si no se ha enterado bien, repetir la misma información pero de otra forma, cambiando alguna palabra cuyo significado quizá no sepa, con frases breves, más sencillo... Es importante animar al alumnado a que pregunte siempre lo que no ha entendido sin sentirse avergonzado.
- La lectura labio-facial no es algo tan sencillo como los oyentes imaginan. Requiere un gran esfuerzo visual y no está libre de confusiones y

ambigüedades (en el mejor de los casos alcanza al 30% del mensaje). Para facilitar la comprensión del mensaje, hablar de forma clara, sencilla y fácil de comprender, articular con corrección y a una velocidad moderada, sin ningún tipo de exageraciones ni con un ritmo excesivamente lento.

- Sólo es posible "leer" en los labios las palabras que ya se conocen, por lo que antes de utilizar un nuevo término o palabra, preséntaselas previamente y explícales su significado.
- La lectura labiofacial requiere un gran esfuerzo de atención por lo que es aconsejable combinar las actividades para que no resulten fatigosas.
- Facilitar el acceso visual a la boca: no hablar nunca de espaldas e intentar no moverse por la clase.
- Para determinar qué actividades se van a llevar a cabo en el aula, hay que tener en cuenta que algunas que resultan especialmente

para los alumnos oyentes, pueden no serlo para el alumnado Sordo (celebrar un debate, ver una película de video...). No se trata de renunciar a ellas sino de tener presentes, también, las especiales necesidades de motivación de los alumnos Sordos.



The background of the page is a soft, pastel-colored illustration of a classroom. A teacher with short brown hair stands in the center, facing a group of children. The children are seated at small tables, some looking towards the teacher. On the wall behind the teacher, there are some faint, colorful shapes and text, possibly a poster or a sign. The overall atmosphere is warm and educational.

Los alumnos Sordos presentan grandes dificultades en la lectoescritura no sólo por la comprensión sino por el gran esfuerzo que supone para ellos. Las personas Sordas, debido a su nivel cultural, pierden mucha información relevante para su formación, tienden a memorizar lo que están leyendo y a omitir letras en una palabra. También les resulta difícil expresar sus ideas por escrito y comprender lo que leen.

El niño Sordo inicia el aprendizaje de la lectura de la misma manera que el niño oyente, pero con claras diferencias en algunos factores que resultan de enorme trascendencia para un buen ejercicio lector, como son: la pobreza de vocabulario, el escaso conocimiento de la estructura sintáctica y la dificultad de acceder al código fonológico. Algunos de estos aspectos se pueden ver favorecidos por un aprendizaje precoz, que potencie la lectura ideovisual o vía directa de acceso léxico en los primeros años, por ello no conviene esperar mucho tiempo para ponerle en contacto con la lectura.

Una de las pocas fuentes de información que tiene una persona Sorda es la lectura, pero también uno de sus mayores problemas. No podemos plantearnos la lectura como una actividad escolar al margen de la práctica y de los intereses del niño, ni como algo aburrido y sin sentido, debe estar integrada en su actividad normal y unida a los medios de comunicación que utiliza. El niño debe percibir que la lectura le permite descifrar una información interesante que de otra forma no puede conseguir. Tiene que estar presente en la vida diaria del niño, partir de su propia experiencia, de las palabras, carteles, anuncios, expresiones que ve en la calle, en su casa, en la escuela...

DIFICULTADES QUE PRESENTA EL ALUMNO SORDO ANTE LA LECTOESCRITURA

- **Vocabulario:**
 - = Incomprensión de significados.
 - = Olvido de palabras.
 - = Ignorancia de acepciones.

VIDEO: LA GRANJA

- = Frases hechas y frases con doble sentido.
- = Desconocimiento.

Para reducir la dificultad del vocabulario desconocido:

- = Utilizar el criterio de frecuencia a la hora de buscar un sinónimo para una palabra complicada.
- = Utilizar paréntesis o notas a pie de página para expresar el significado de palabras difíciles o no familiares, especialmente si hay más de una en el mismo texto.
- = Asegurar la comprensión de términos importantes utilizándoles en contextos variados.
- = Suprimir términos que no aportan información relevante.
- = Mantener el vocabulario técnico imprescindible e introducir el nuevo intentando no sobrecargar los textos.

■ Gramaticales:

- = Localización del sujeto en la oración.
- = Desconocimiento de la conjugación verbal.

Para reducir estas dificultades:

- = Al utilizar un pronombre asegurarse de que el referente está claro, y si hay dudas repetir el referente.
- = Modificar las formas verbales, si es posible, por otras conocidas y más simples, siempre manteniendo la coherencia de la frase.
- = Asegurarse de que las frases causales y las condicionales están expresadas de manera clara.
- = Rescribir las frases dividiéndolas en varias más simples.
- = No utilizar excesivos sinónimos.
- = Cuando se vayan a utilizar frases compuestas, usar las conjunciones más conocidas y comunes para el alumno.

- = Modificar algunas expresiones para añadir información complementaria.
- = Iniciar los diálogos con un guión y el nombre del personaje que habla.
- = Utilizar lo menos posible el subjuntivo, y si se usa, aclarar con el resto de la oración lo que se expresa: duda, deseo, posibilidad...

■ Atención:

- = Incapacidad para estudiar.
- = Impotencia ante frases hechas.

■ Motivación:

- = Estimulación insuficiente.
- = Carencia de satisfacción final.

Diversos estudios han demostrado que para impulsar la comprensión lectora es importante y necesario aumentar el vocabulario y el lenguaje de los niños Sordos.

Es importante que el niño, poco a poco, se vaya dando cuenta de los procesos que facilitan un resultado satisfactorio. Las habilidades metacognitivas hacen que su rendimiento en la lectura sea satisfactorio.

¿Cuál es el momento adecuado para comenzar el aprendizaje de la lectura?

Para iniciar un correcto aprendizaje lo primero que hay que hacer es adaptarse a las posibilidades del niño Sordo, adaptar los materiales y utilizar los códigos más asequibles siendo aquí donde la adquisición de la Lengua de Signos Española le va a proporcionar información, vocabulario y va a ampliar su conocimiento; lo que favorecerá la adquisición de la lengua oral.

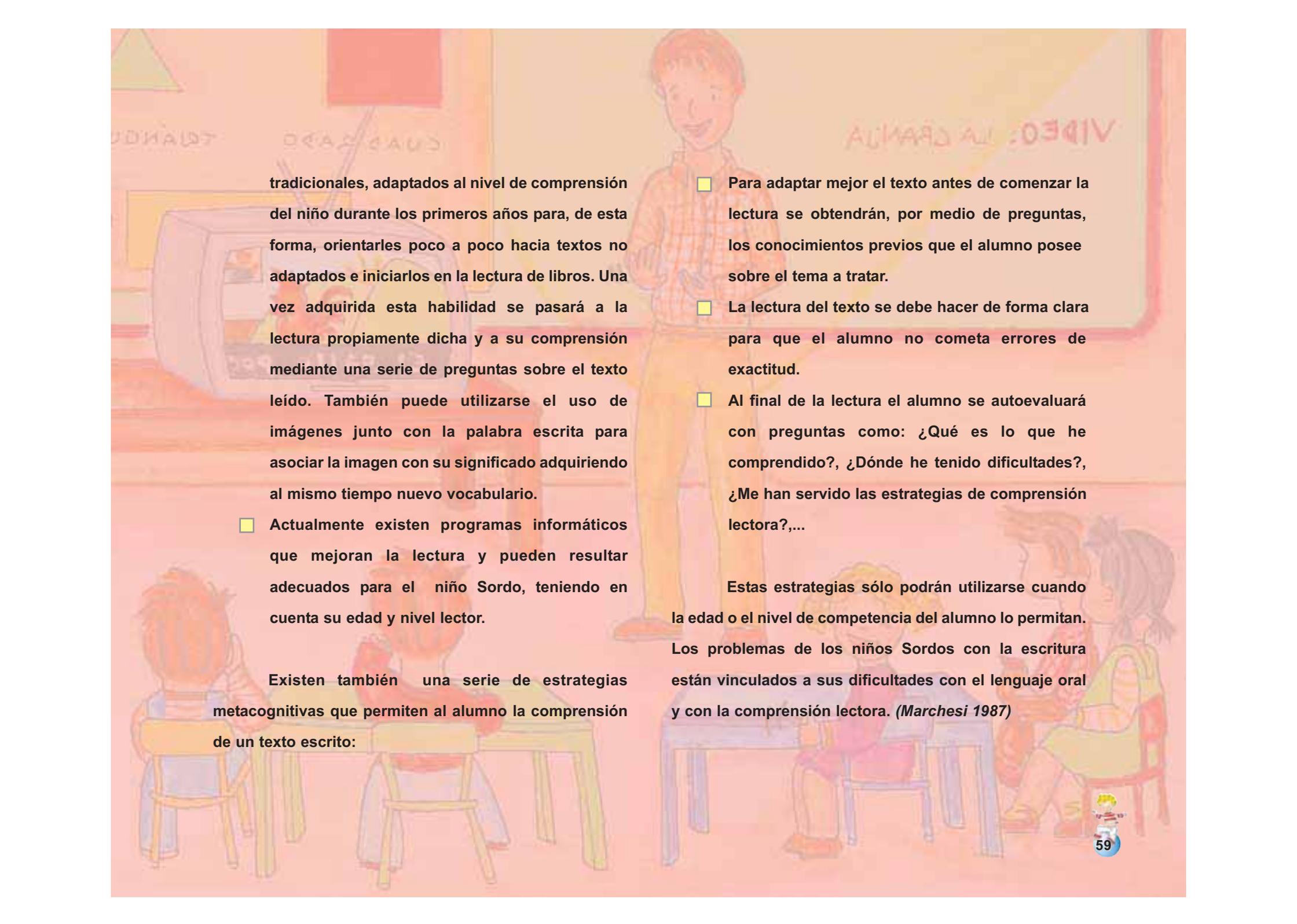
ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA AL NIÑO SORDO

Éstas pueden servir de base para desarrollar otras más adaptadas a las necesidades del alumno si fuese necesario:

- Se debe iniciar al niño en la lectura a edad muy temprana. Antes de la fase de lectura se pueden hacer ejercicios de asociación de imágenes con palabras escritas, juegos de asociación y discriminación para que los niños no se cansen y mantengan la atención. Una lectura ideovisual les facilitará la lectura

posterior de textos en los que se ve el código fonológico de forma explícita.

- La lectura debe partir de la experiencia individual del niño, se vera favorecida por el contacto del niño con rótulos, anuncios, televisión... Es fundamental para cualquier niño y sobre todo para el niño Sordo un entorno familiar lector, ya que es una forma de autoinstrucción importante.
- Al principio pueden realizarse actividades con dactilología para que los niños Sordos asocien el fonema con el grafema correspondiente, es decir, el sonido con la letra. Poco a poco se iniciará la lectura de frases a modo de historias o narraciones. Es importante que las palabras o frases vayan acompañadas de un movimiento gestual. Se enseñaran, poco a poco, grupos de sílabas, palabras y por ultimo frases cortas. Para ello, el material recomendado serán los cuentos

A faint background illustration of a classroom. A male teacher stands at the front, facing a group of children seated at a table. On the wall behind him is a whiteboard with the text 'VIDEO: LA GRANJA' written on it. To the left, there is a television set on a stand. The scene is rendered in a soft, painterly style with a warm color palette.

tradicionales, adaptados al nivel de comprensión del niño durante los primeros años para, de esta forma, orientarles poco a poco hacia textos no adaptados e iniciarlos en la lectura de libros. Una vez adquirida esta habilidad se pasará a la lectura propiamente dicha y a su comprensión mediante una serie de preguntas sobre el texto leído. También puede utilizarse el uso de imágenes junto con la palabra escrita para asociar la imagen con su significado adquiriendo al mismo tiempo nuevo vocabulario.

- Actualmente existen programas informáticos que mejoran la lectura y pueden resultar adecuados para el niño Sordo, teniendo en cuenta su edad y nivel lector.

Existen también una serie de estrategias metacognitivas que permiten al alumno la comprensión de un texto escrito:

- Para adaptar mejor el texto antes de comenzar la lectura se obtendrán, por medio de preguntas, los conocimientos previos que el alumno posee sobre el tema a tratar.
- La lectura del texto se debe hacer de forma clara para que el alumno no cometa errores de exactitud.
- Al final de la lectura el alumno se autoevaluará con preguntas como: ¿Qué es lo que he comprendido?, ¿Dónde he tenido dificultades?, ¿Me han servido las estrategias de comprensión lectora?,...

Estas estrategias sólo podrán utilizarse cuando la edad o el nivel de competencia del alumno lo permitan. Los problemas de los niños Sordos con la escritura están vinculados a sus dificultades con el lenguaje oral y con la comprensión lectora. (Marchesi 1987)

CARACTERÍSTICAS MÁS SOBRESALIENTES DE LA ESCRITURA DEL NIÑO SORDO

- Las frases son muy simples y cortas.
- Las frases tienen más palabras de contenido (nombres, verbos...) que de función (artículos, preposiciones, conjunciones...).
- Gran pobreza de vocabulario.
- Uso inadecuado del tiempo verbal: errores de concordancia de género, número y persona.
- Incorrecta utilización de los signos de puntuación.
- Frases estereotipadas.
- Errores de omisión, sustitución, adición y cambios en el orden de las palabras.

¿CÓMO EVALUAR LA ESCRITURA?

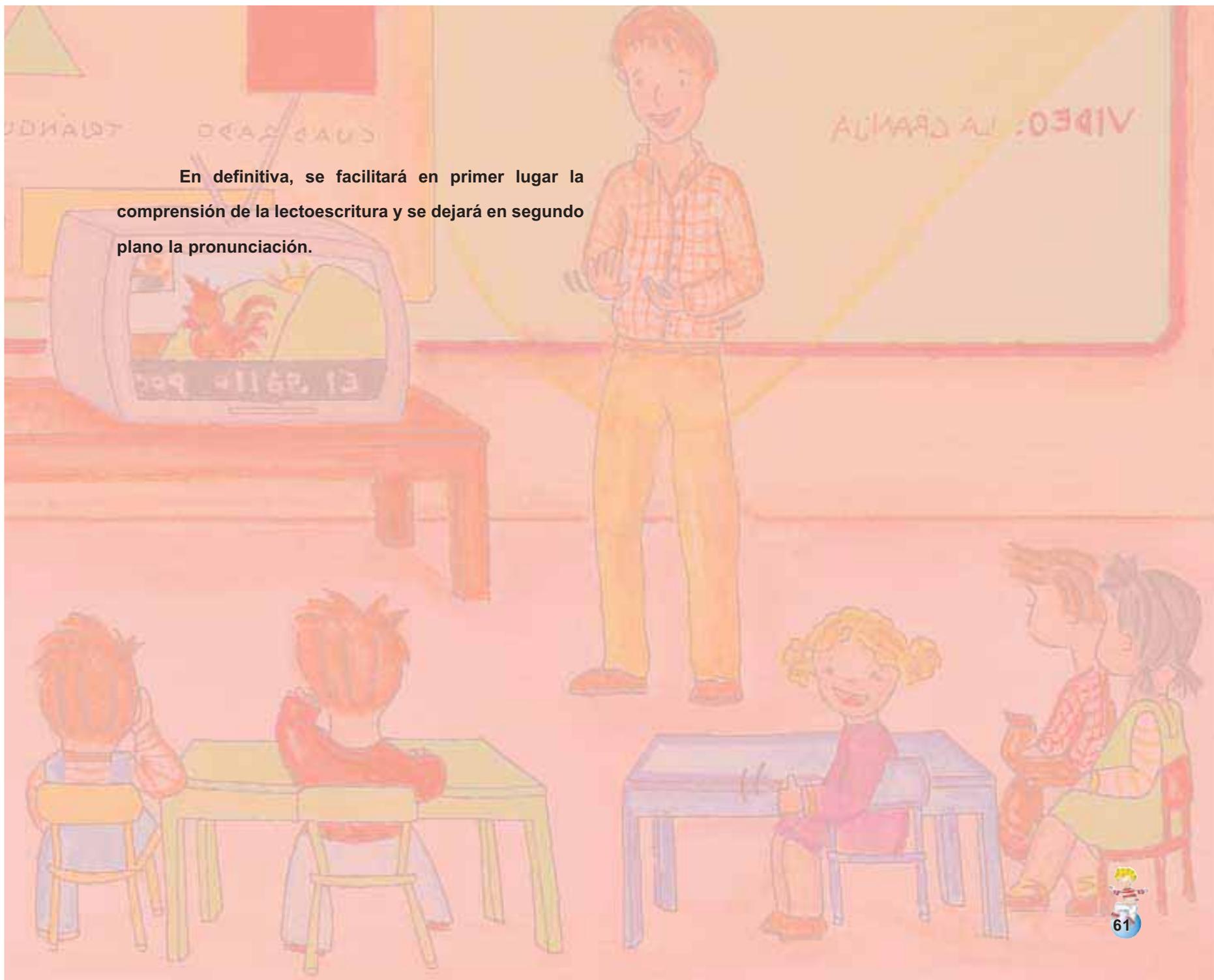
El alumno realiza dos tipos de pruebas: una redacción libre pero de extensión limitada y una redacción sobre un tema fijado y con tiempo controlado pero no impuesto. En la evaluación se procede a una

revisión sistemática de los trabajos realizados por el niño: resúmenes, esquemas, comentarios...

Una vez realizada la evaluación se procede al tratamiento. Es fundamental que el niño Sordo escriba, aunque sea poco y mal estructurado, para que el profesional, a partir de los errores cometidos, comience su trabajo. Los ejercicios de composición de frases se pueden alternar con los de comprensión lectora.

Es importante que, a la hora de redactar un examen para el niño Sordo, se utilicen las mismas palabras que vienen en el libro, ya que su inseguridad en el momento de escribir es tan grande que memoriza todo el texto. Debemos asegurarnos que el niño ha captado las ideas más importantes, es decir, comprobar si ha realizado aprendizajes significativos. Si no es así, se cambiará el tipo de prueba o se le hará ver que primero tiene que asimilar las ideas y después expresarlas con sus propias palabras.

En definitiva, se facilitará en primer lugar la comprensión de la lectoescritura y se dejará en segundo plano la pronunciación.



Como hemos querido reflejar durante todas estas páginas, un buen uso de todos los recursos a nuestro alcance para la educación del alumno Sordo, son la base para la construcción de un futuro educativo adecuado y próspero para él.

A continuación queremos plasmar alguna información que estimamos interesante para este fin.

Tabla 1.- ESCOLARIZACIÓN.

Tabla 2 .- MOVIMIENTO ASOCIATIVO.

Tabla 3 .- ASOCIACIONES DE SORDOS.

Tabla 4 .- AYUDAS TÉCNICAS.

ESCOLARIZACIÓN

Durante los últimos dos siglos, la educación de las personas Sordas ha sido un tema muy polémico y dividido, fundamentalmente entre oralismo y LSE. Para los padres elegir una opción es muy difícil y deben tenerse en cuenta los factores educativos, sociológicos, psicolingüísticos y afectivos del alumnado Sordo.

El objetivo final de la educación del Sordo, al igual que la de cualquier otro niño, es que se socialice de manera amplia, que se sienta cómodo y feliz en su proceso de crecimiento y que se desarrolle motora, afectiva y cognitivamente al máximo de sus posibilidades. (Fernández Viader, M^a Pilar. 1999)

	ADAPTACIONES	METODOLOGÍA	ALUMNADO	BENEFICIOS	INCONVENIENTES
CENTROS ESPECÍFICOS DE SORDOS	Eliminación sistemática de elementos del currículo.	<i>Oralista</i> aunque está empezando a cambiar.	Exclusivamente Sordo.	Compañeros Sordos con los que se identifica y le sirven de modelo.	Distancia de su familia. No hay integración social con niños oyentes.
CENTROS DE INTEGRACIÓN (Centros ordinarios)	Generalmente no hay ni en contenido ni en transmisión.	<i>Oralista.</i>	Sordo y oyente.	Ven la existencia de personas diferentes (Sordo y oyente) y sus características.	No hay profesorado formado. Alumnos dispersos en distintos centros. No hay un modelo sordo.
CENTROS BILINGÜES	Tanto curriculares como de acceso al currículo.	<i>Lengua de Signos.</i> <i>Bilingüe sucesivo:</i> primero LSE luego L.O. <i>Bilingüe simultáneo:</i> LSE y L.O. al mismo tiempo.	Sordo y oyente.	Profesionales especialistas. Recursos materiales y humanos. Profesionales Sordos (Especialista en LSE = modelo).	Si el proyecto no es llevado a cabo con seriedad puede fracasar.

Tabla 1

MOVIMIENTO ASOCIATIVO

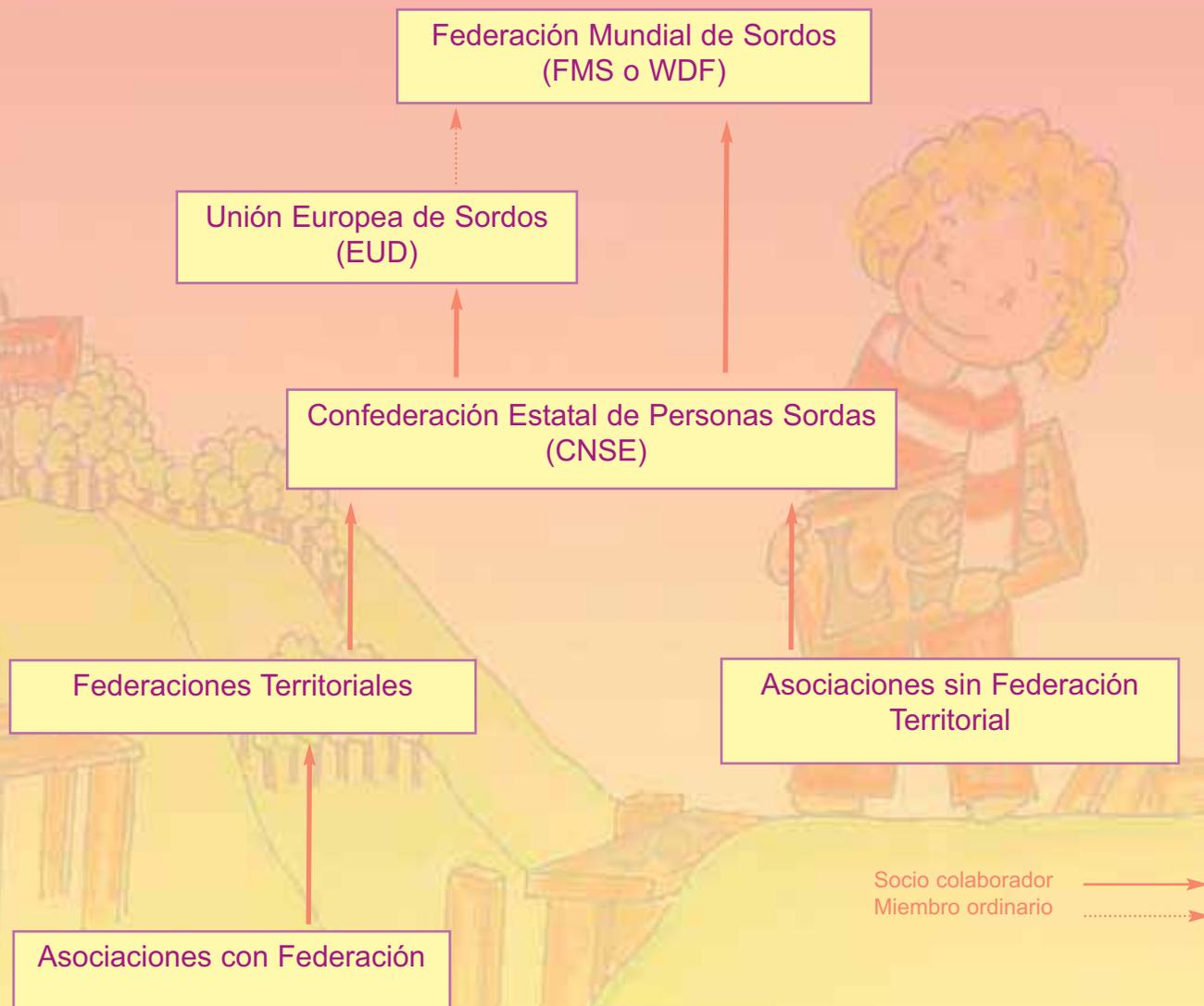


Tabla 2

ASOCIACIONES DE SORDOS

Establecer vínculos entre las familias, escuelas y Asociaciones y Federaciones de Personas Sordas es importante para crear una línea de trabajo conjunta que beneficie al niño Sordo y a su entorno.

Las Asociaciones y Federaciones pueden ofrecer diversos servicios que ayuden a los profesionales a educar y entender mejor a su alumno.

DEFINICIÓN	SERVICIOS	ACTIVIDADES
<p>Son la expresión más básica del movimiento asociativo, las que se encuentran más cercanas a las personas Sordas y a los diferentes usuarios.</p>	<p>Educativos Engloban tres tipos de servicios: asesoramiento a familias, orientación profesional y a personas Sordas. Su objetivo principal es fomentar la educación bilingüe de los niños Sordos.</p> <p>Sociales Se informa, asesora, orienta y realizan gestiones en materia de recursos sociales, se elaboran, ejecutan y evalúan programas individualizados. Se forma a las personas Sordas, orientándolas a la autonomía personal: habilidades sociales, autoestima...</p> <p>De Intérpretes de Lengua de Signos Fundamental para la supresión de barreras de comunicación, por lo que este servicio facilita a cualquier persona Sorda u oyente que quiera establecer una comunicación total y sin Barreras.</p> <p>De Empleo Se facilita información y asesoramiento en temas laborales: estrategias de búsqueda de empleo, formación orientada al empleo, autoempleo...</p> <p>Escuela de Lengua de Signos Se organizan cursos de Lengua de Signos para personas Sordas y oyentes, para sus familias, para profesionales de diversos ámbitos y todos aquellos que estén interesados en conocer la LSE, su cultura, costumbres, etc. de la Comunidad Sorda.</p>	<p>Cursos Habilidades sociolaborales, alfabetización de personas mayores, formación ocupacional, animación sociocultural, etc.</p> <p>Jornadas y Conferencias Se realizan jornadas de sensibilización y conferencias sobre temas culturales, de actualidad, laborales, etc.</p> <p>Actividades Fiestas (Nochevieja, Carnaval...), eventos deportivos, visitas a museos, excursiones, encuentros de integración, concursos, etc.</p>

Tabla 3

No todas las Asociaciones disponen de los servicios aquí descritos.

AYUDAS TÉCNICAS

ADAPTACIONES EN EL HOGAR	<u>Timbres Luminosos</u>	Quando se accionan producen destellos intermitentes en las lámparas o dispositivos que se hayan conectado al timbre convencional.
	<u>Teléfono</u>	<u>DTS:</u> terminal de teléfono con teclado y pantalla mediante el cual los usuarios pueden establecer un dialogo por escrito. Es necesario que el interlocutor también posea uno. <u>Móviles:</u> permiten establecer contacto mediante mensajes escritos. Destacan los PDA que cuentan con fax, teléfono de texto, mensajes, cartas, correo electrónico, además de llamadas de voz.
	<u>Fax</u>	Se utiliza para emitir mensajes o documentos por escrito, aunque no permite una comunicación directa.
	<u>Despertadores</u>	<u>Luminosos:</u> reloj convencional al que se adapta un mecanismo especial. <u>Vibratorios:</u> reloj convencional conectado a un vibrador que se coloca debajo de la almohada, sujeto a la ropa... (Pueden combinarse ambos)
	<u>Videoportero</u>	Unido a un dispositivo luminoso permite conocer la identidad de la persona que está llamando a la puerta.
	<u>Intercomunicador</u>	Sirven para alertar de hechos que se producen en un espacio cercano pero que no pueden percibirse al manifestarse de forma sonora.
	<u>Avisadores</u>	<u>Luminosos para bebés:</u> aparato electrónico que dispone de un micrófono para captar los llantos de los bebés, emitiendo una luz intermitente durante los mismos. <u>Luminosos para electrodomésticos:</u> para saber si éstos están funcionando y poder detectar los posibles fallos de la máquina a través de mensajes luminosos.
	<u>Televisión</u>	Será accesible cuando todos los programas estén subtítulos a través del Teletexto y se incorpore un intérprete de LSE mediante una ventana insertada en la imagen.
	<u>Audifonos</u>	Instrumento eléctrico que corrige deficiencias auditivas. No asegura una audición perfecta. Están compuestos de cuatro partes (micrófono, amplificador, auricular y pila de batería) existiendo varios modelos: convencional, retroauricular y intro auricular.
EN EL ÁMBITO EDUCATIVO	<u>Sistemas de FM</u>	Son utilizados en las aulas por alumnos con discapacidad auditiva. Constan de un emisor con un micrófono que el profesor coloca cerca de su boca y un receptor que los alumnos sordos llevan colgado del cuello, mediante uno que va hasta la oreja. De esta manera se centra la audición del niño hipoacúsico en la voz del profesor, separándola del ruido ambiental.
	<u>Amplificadores de volumen</u>	Aumentan el sonido que se recibe desde un aparato electrónico sin tener que aumentar el volumen del aparato.
	<u>Ordenador</u>	Puede ser fundamental en la lectoescritura y un recurso muy útil en el trabajo de estimulación del lenguaje oral.

Tabla 4

AYUDAS TÉCNICAS

ADAPTACIONES EN EL TRABAJO U OTROS ÁMBITOS	<u>Paneles Luminosos</u>	Sistema que transmite información de forma visual mediante un panel con línea de texto. Muy útil para la eliminación de Barreras de Comunicación en medios de transporte (aeropuertos, tren, metro...) así como en instituciones públicas (ayuntamientos, hospitales...).
	<u>Sistemas de Emergencia</u>	Permite captar los incendios naturales o artificiales (incendio, explosión...) emitiendo señales luminosas.
	<u>Alarmas</u>	Permite avisar a las personas Sordas de la finalización de la jornada laboral, encendido o apagado de máquinas,... mediante un sistema luminoso.
COMUNICACIÓN A DISTANCIA	<u>Internet</u>	Supone una gran fuente de información tanto escrita como a través de imágenes u videos. Sirve de puente de comunicación a través de texto.
	<u>Avisadores/ Búsquas</u>	Aparato que dispone de una pantalla pequeña que permite recibir una información en cualquier momento, la llamada de atención se hace mediante luz o vibración.
	<u>Videoconferencias</u>	Aparato que consta de una videocámara, tarjeta de video / televisión y el software necesario para la video-conferencia a través de un PC. Permite transmitir de manera simultánea voz e imagen por lo que al poder establecer comunicación visual es posible la comunicación en LSE.
	<u>Videoteléfono</u>	Teléfono con pantalla incorporada que permite también la comunicación visual.
IMPLANTE COCLEAR	<u>Centro de Intermediación del IMSERSO</u>	Permite la comunicación entre las personas Sordas y oyentes a través del fax, DTS, móviles, Internet... la persona llama al centro de intermediación y proporciona al operador que recoge la llamada el número de teléfono o la dirección de correo de la persona con la que quiere contactar. Este se encarga de hacer la traducción de texto a voz y viceversa.
	<u>Definición</u>	Intervención quirúrgica definitiva que suplanta al oído natural, por lo cual se sustituyen las células dañadas del órgano de Corti, consiguiendo la estimulación del nervio auditivo mediante la transformación de señales acústicas en eléctricas y que la información llegue al cerebro.
	<u>Proceso</u>	No todas las personas reúnen el perfil adecuado. El candidato ideal es el sordo postlocutivo, oralista, con buena competencia en lectura labial y con motivación para oír. Se precisa de una cirugía efectiva. Rehabilitación adecuada centrada en audición y lenguaje. Coordinación entre el equipo de especialistas que intervenga (psiquiatra, foniatra, logopeda...) y seguimiento hasta la recuperación. Mantenimiento de todo el sistema que compone el implante.

Tabla 4

Especialista en LSE:

Profesional Sordo adulto que trabaja con alumnos Sordos en los colegios, reforzando su Lengua de Signos y que además es un modelo de referencia para ellos. También realizan visitas a los hogares y ayudan a los padres a resolver dudas sobre la convivencia con sus hijos: estrategias comunicativas, adaptaciones del hogar, ampliación de vocabulario, el juego...

Barreras de Comunicación:

Obstáculos, trabas o impedimentos que dificultan la libertad de acceso a la información y comunicación de las personas que tienen limitada, temporal o permanentemente, su capacidad de relacionarse con el entorno mediante la audición y la lengua oral.

Colegio Bilingüe Bicultural:

Aquél en el que el acceso al currículo se realiza tanto a través de la Lengua de Signos como de la Lengua Oral (en su forma escrita y/o hablada), de modo simultáneo aunque en contextos diferentes y sin mezclarlas, o de modo sucesivo, se adquiere primero la Lengua de Signos y una vez se cuenta con una base lingüística sólida se aprende la Oral.

Colegio Específico para Sordos:

Aquél en el que el alumnado es exclusivamente Sordo.

Colegio de Integración:

Aquél en el que los niños Sordos comparten el aula con Oyentes.

Colectivo Sordo:

Grupo formado exclusivamente por personas Sordas que comparten una Lengua, Cultura e Identidad propias, las cuales organizan cursos de formación, convivencia, conferencias, etc.

Comunidad Sorda:

Grupo de personas Sordas y Oyentes que luchan por unos objetivos comunes y trabajan para conseguirlos: Reconocimiento Oficial de la Lengua de Signos, supresión de las Barreras de Comunicación, integración social, etc.

Cultura Sorda:

Conjunto de comportamientos aprendidos por las personas Sordas que comparten una lengua, valores, reglas de conducta, costumbres y tradiciones propias.

Dactilología:

Representación manual del alfabeto mediante distintas configuraciones de la mano.

Identidad Sorda:

Se caracteriza por la aceptación de la sordera, por el sentimiento de pertenencia a la Comunidad Sorda, por el modelo de identificación y de comportamiento y por el uso de la Lengua de Signos como código de comunicación.

Intérprete:

Profesor competente en la Lengua de Signos y la Lengua Oral de su entorno, capaz de transmitir el mensaje emitido en una de estas lenguas a su equivalente en la otra, es decir, de la Lengua de Signos de la Comunidad Sorda a la Lengua Oral de la Comunidad Oyente y viceversa.

Lengua de Signos:

Lengua natural de las personas Sordas. Es una lengua visual y espacial con una estructura propia cuya gramática se caracteriza por la riqueza expresiva del cuerpo, del espacio y del movimiento. Permite a las personas Sordas explicar y expresar ideas, sentimientos, emociones, necesidades, etc., y acceder a todo tipo de información esencial para su formación y desarrollo.

Persona Sorda:

Aquella que tiene una pérdida auditiva y una percepción del mundo principalmente visual. La sordera no implica tener las cuerdas vocales dañadas por lo que no es correcto utilizar la palabra "sordomudo/a". Sordo/a con mayúscula implica no sólo el uso de la LSE y la pertenencia a una Comunidad y Cultura Sordas, sino también el hecho de tener una Identidad Sorda.

Persona sorda:

Sordo/a con minúscula, se diferencia de la anterior por no reconocer su pertenencia a una Comunidad y Cultura Sordas ni tener una Identidad Sorda, aunque su código de comunicación sea la Lengua de Signos.



ASOCIACIÓN DE SORDOS DE SANTANDER Y CANTABRIA, (ASSC): "Teoría de la Comunidad Sorda".

**ASSC, EQUIPO PROFESIONAL: "¿Qué se entiende por la supresión de las Barreras de Comunicación?".
Santander. ASSC. 1998.**

**CNSE: ""Educación: Guía de Educación Bilingüe para Niños y Niñas Sordos". Madrid. Fundación CNSE.
2002.**

**CNSE: "La Familia Pérez: Guía para Padres y Madres Sordos con Niños Oyentes". Madrid. Fundación
CNSE. 2002.**

CNSE: "Las Personas Sordas en España: Situación Actual Necesidades y Demandas".

CNSE: "Lola y su Familia: Guía para Padres y Madres de Niños Sordos". Madrid. Fundación CNSE. 2002.

The Deaf Magazine: "Deaf Parents/Hearing Children". Ed. Vibeke Borup. 1994.

**FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA: "La Voz de Pedro: Guía del
Profesor". Valencia. Federación FESORD C.V. 2000**

FERNÁNDEZ VIADER, M.P: "La comunicación de los niños sordos: interacción comunicativa padres-

hijos". Madrid. CNSE. 1996.

HOLCOMB, ROY K., HOLCOMB, SAMUEL K., HOLCOMB, THOMAS K: "Cultura Sorda: Así somos". E.E.U.U. DawnsingPress. 1994.

MARCHESI, ALVARO: "El desarrollo cognitivo y lingüístico de los niños sordos. Perspectivas educativas". Madrid. Ed. Alianza. 1991.

MARCHESI, ALVARO: "Psicosociología de la Comunidad Sorda". Madrid. CNSE. 1999.

MORENO RODRÍGUEZ, ANA: "La Comunidad Sorda. Aspectos psicológicos y sociológicos". Madrid. CNSE. 2000.

FUNDACIÓN CNSE. "Al servicio de la Comunidad Sorda". Madrid. CNSE.

"Asesoramiento a familias de niños y niñas Sordos. Orientaciones y pautas de actuación". Madrid. M.E.C. 1995.



FESCAN (Federación de Personas Sordas de Cantabria)

C/ Menéndez Pelayo, nº 22, bajo
39006 Santander (Cantabria)
Tfno.: 942 22 47 12
Fax: 942 21 06 36
E-mail: fescan@terra.es

ASSC (Asociación de Sordos de Santander y Cantabria)

C/ Alta 46, entlo. Izq.
39008 Santander (Cantabria)
Tfno. : 942 03 25 25
Fax: 942 23 19 43

Asociación Comarcal de Sordos de Laredo

C/ Comandante Villar 7
39770 Laredo (Cantabria)

ASOBE (Asociación de Sordos del Besaya)

Avda. Fernando Arce 22 (Mercado Nacional de Ganados)
39300 Torrelavega (Cantabria)
Tfno. y Fax: 942 88 21 25

CNSE (Confederación Estatal de Personas Sordas)

C/ Alcalá 160, 1º F
28028 Madrid
Tfno. : 91 356 58 32
Fax: 91 355 43 36

Fundación CNSE

C/ Islas Aleutianas 28
28035 Madrid
Tfno. : 91 376 85 60
Fax: 91 376 85 64





Patrocinado por:

Colabora:

